

Tiempo probable para hoy:

Lluvia intermitente;  
temperatura moderada.

XVIII—NUMERO 4938

## Hoover insiste que se paguen las deudas para Diciembre 15

INDICA QUE NO HAY RAZONES FUNDADAS PARA CONCEDER PLAZO A LAS NACIONES EUROPEAS

Recomienda la formación de una comisión para dar estudio a la cuestión.—Los legisladores se oponen a toda clase de concesiones.—Dióse respuesta a Francia

WASHINGTON, noviembre 23 (AP).—Como punto final a las discusiones que se han venido efectuando en relación con las deudas extranjeras, el presidente Hoover impulsó hoy, con conocimiento del presidente electo Roosevelt, una demanda de que las naciones deudoras cumplan con los pagos de sus deudas que vencerán el 15 de diciembre entrante.

Asimismo, y contra una decidida oposición por parte del Congreso, el jefe del poder ejecutivo ha propuesto la creación legislativa de una comisión para revisar los compromisos financieros internacionales, en relación con los problemas económicos y de desarme mundiales.

En vista de la oposición evidenciada en el Congreso, el presidente Hoover, por parte de los líderes demócratas en la cámara baja del Congreso, no es muy probable que se establezca dicha comisión.

**Respuesta a Francia**  
El secretario de relaciones exteriores, Mr. Stimson, entregó hoy al embajador M. Claudel, de Francia, una nota contestando la petición francesa de una moratoria y la reconsideración de las deudas por concepto de guerra.

El embajador visitó a Mr. Stimson hoy por la tarde en su residencia de Woodley, y allí y entonces le fue entregada la nota.

Hasta las cinco de la tarde aún no se había enviado contestación a la solicitud británica de moratoria o a las indicaciones de Bélgica, Polonia y Checoslovaquia, naciones que también han solicitado una extensión de tiempo para el pago de las deudas contraídas que vence el 15 de diciembre, y la reconsideración general de las deudas interguerra.

En el departamento de estado se informó que los textos de las notas dadas a las naciones europeas sobre la cuestión de las deudas, no se harían públicos esta noche, negando los funcionarios de dicho departamento dar indicación alguna.

**CUESTIÓN DE LOS "ASILADOS" EN CUBA**  
PARECE POR FIN EN VIAS DE UNA SOLUCIÓN

Voluntario retorno a sus hogares de Mario Menocal y Gabriel G. Menocal y Molina.—La liberación de presos políticos.—Especialistas trabajando en Santa Cruz

HABANA, noviembre 23.—Voluntariamente han abandonado su exilio en la Embajada de España los señores Mario Menocal y Moreno, Gabriel G. Menocal y Molina, y se han embarcado en la mañana de hoy para el puerto de Santa Cruz, donde se encuentran en libertad. Los señores Menocal y Molina, se han embarcado en la mañana de hoy para el puerto de Santa Cruz, donde se encuentran en libertad.

**En libertad**  
HABANA, noviembre 23.—Por orden del presidente de la república, se han puesto en libertad los señores Mario Menocal y Moreno, Gabriel G. Menocal y Molina, y se han embarcado en la mañana de hoy para el puerto de Santa Cruz, donde se encuentran en libertad.

**Hitler rehusando formar gobierno sugiere gabinete autoritario con su cooperación**  
BERLIN, noviembre 23 (AP).—Adolfo Hitler, líder del partido nacional socialista rechazó hoy la oferta condicional del presidente Hindenburg para formar gobierno y al mismo tiempo hizo una contraproposición de motu propio.

En nota que siguió a sus deliberaciones de un día con sus consejeros, el líder nazi dirigió una carta al presidente en que expresa su conclusión de que la crisis actual requiere un gobierno autoritario, pero que no puede ser un gobierno nazi, sino un gobierno que sea responsable ante el pueblo.

De buena fuente se supo que Hitler urge en su carta que sea establecido un gobierno autoritario militarista responsable al presidente. Para no complicar la situación el jefe nazi no menciona nombre de candidato para cancelar.

Hitler dijo al presidente que un gabinete responsable ante el jefe de estado no es necesario para gobernar sin parlamento. Declaró el nazi que está listo a encabezar tal gobierno y poner su movimiento a la disposición del jefe ejecutivo para este propósito.

Los líderes nazis se manifestaban confiados de que el presidente Hindenburg estaba cediendo en su oposición a Hitler. De todas maneras, dicen ellos, la puerta quedaba abierta para futuras negociaciones.

El mercado de valores anticipando el establecimiento de un nuevo gobierno guarnecido, se mostraba reanimado. Se anotaron ganancias.

**La oferta a Hitler era limitada**  
Sobre las condiciones impuestas por el anciano ejecutivo para la formación de gabinete por Hitler, agregábase la oposición de los líderes nazis, del partido nacional y del partido del pueblo havo y la disensión que se informaba existir en las propias filas de los consejeros de Hitler sobre el curso a seguir por este.

Se decía que uno de esos grupos le aconsejaba aceptar todas las condiciones de Hindenburg, en la teoría de que puesto que Hitler iba a acomodarse en el sitio del canciller, el presidente le juzgaría por su obra, dándole mano libre a medida que demostrara su capacidad.

Otro grupo se mostraba irreducible en cuanto a entrar en compromisos con otros partidos por interés de obtener mayoría. Los nazis son el partido más fuerte por sí solos en el Reichstag.

**Leon Trotsky llegó ayer a Dinamarca desde Francia**  
ESBJERG, Dinamarca, noviembre 23 (AP).—Procedente de Dunquerque llegó hoy aquí el revolucionario ruso Leon Trotsky y siguió inmediatamente viaje a Copenhague por ferrocarril, en un compartimiento especial reservado para él, su esposa y los varios secretarios que lo acompañan. Al desembarcar, el desterrado parecía estar nervioso y además fue recibido por un grupo de unos sesenta comunistas que silbaron y vociferaron en contra suya.

Como es sabido, Trotsky viene dando varias conferencias sobre la revolución rusa de 1917, a invitación de los estudiantes socialistas de esta universidad.

Terminada la misión que lo trae aquí, el revolucionario ruso y jefe de los ejércitos rojos, habrá de regresar a la pequeña isla de los Dardanelos, Turquía, en donde reside desde hace más de cuatro años.

## LA TRADICIONAL FESTIVIDAD DE "EL DÍA DE GRACIAS" CELEBRADA HOY EN TODA LA NACIÓN

La nación entera celebra hoy su día de Acción de Gracias, y animación. Massosio y sus seguidores indígenas habían aceptado la invitación que se hizo, asistiendo a la festividad en gran número, trayendo consigo pavos silvestres que mataron a su paso por los bosques, los cuales fueron debidamente preparados y agregados al menú de la brillante fiesta.

Y así en el día de hoy, cual en los años pasados en el transcurso de siglos, la población del país conmemora aquella festividad, rindiendo culto al "pavo". En la quietud del comedor doméstico y en la paz de los hogares, los ricos, los semiricos y el resto de la nación, se reunían para expresar gratitud al Todopoderoso por sus generosidades, en la que los invasores sufrieron hambre, frío y otras vicisitudes del destino al que se habían arrojado intrépidamente.

**Maná bendito**  
En la soledad del nuevo mundo, carecían los colonizadores de medios y conocimientos. Los frutos que en la vieja patria los proporcionaban alimento, eran imposibles de cosechar en un suelo virgen como el arado por ellos. Pero sus nuevos amigos, las tribus indígenas, les enseñaron a sembrar el maíz y a cosechar su fruto para luego convertirlo en apreciado comestible que los proporcionaría alimento durante los largos meses del crudo invierno.

**El gobernador de Penn. ordena economías**  
HARRISBURGH, Pa., noviembre 23 (AP).—El gobernador Pinchot, del estado de Pennsylvania, como parte del programa de economías que ha emprendido, ha dictado la orden a los jefes de departamento del estado que cuando tengan que comunicarse con sus subordinados que estén fuera de esta ciudad, lo hagan por medio del teléfono.

El gobernador dice que generalmente los asuntos que se tienen que tratar pueden ser resueltos por correspondencia o por medio del teléfono, lo cual es mucho más económico que pagarle los gastos de viaje a un funcionario desde su lugar de empleo hasta Harrisburg. Además el servicio público resulta perjudicado a causa de que los funcionarios tienen que abandonar a veces por varios días sus puestos para venir a esta capital.

**Suntuosa fiesta**  
Los pobladores de Plymouth acogieron la festividad de Acción de Gracias con una suntuosa fiesta.

**CLEMENCIA EN FAVOR DE LOS MINISTROS DE PRIMO DE RIVERA, ACONSEJASE AL TRIBUNAL**

El gobernador de Extremadura impone fuertes multas a dos mil propietarios.—Estos se niegan a cumplir con los contratos de trabajo impuestos por el Gobierno

MADRID, noviembre 23 (AP).—Volvió hoy el tribunal parlamentario encargado de depurar responsabilidades de los miembros del gobierno de la Extremadura, al juzgar a los señores Primo de Rivera y Dámaso Berenguer, proceso que se inició ayer.

El miembro del tribunal don Matías Peñalva, que pertenece a la Acción Republicana que acusa al señor Azáña, manifestó que los señores Primo de Rivera y Dámaso Berenguer, cuando el diputado radical terminó de hablar, se levantó la sesión hasta mañana.

**Multas a granel**  
BADAJOZ, noviembre 23 (AP).—El gobernador general de la región de Extremadura don Luis Peña ha multado en quinientas y en mil pesetas a dos mil propietarios de las provincias de Cáceres y Badajoz por negarse a cumplir con los contratos de trabajo impuestos por el Gobierno.

**Paralización de una industria**  
MADRID, noviembre 23 (AP).—El diario de esta ciudad "El Sol" en su número de hoy publica la noticia de que se está parando la industria de los buques pesqueros de España por negarse los armadores a cumplir las bases de trabajo que ha establecido el Ministerio de Marina y que según los dueños de los buques, son imposibles de llevar a la práctica.

**Contra abusos de autoridad**  
MADRID, noviembre 23 (AP).—Los diputados vascos navarros, agrarios, federales, izquierdas revolucionarias, derecha republicana y progresistas, encabezados por el señor don José Martínez Velasco, han presentado a la mesa del congreso una demanda para que con urgencia se presente y discuta el proyecto creando un tribunal de garantías constitucionales.

Además solicitan que hasta que se establezca una comisión parlamentaria especial que entienda en todas las reclamaciones que se hagan por abusos de poder que cometan el gobierno, violando la Constitución.

**PREVIENDO EL DOMINIO DE LOS "GANGSTERS" LOS CERVECEROS PIDEN PROTECCIÓN AL GOBIERNO**

WASHINGTON, D. C., noviembre 23 (AP).—Los grandes fabricantes de cerveza ya casi seguros de que dentro de poco tiempo podrán legalmente dedicarse a la fabricación del codiciado líquido color ámbar, han empezado ya a plantear ante las autoridades de la nación las dificultades que creen hallarán en cuanto empiecen la elaboración, de las cuales la peor parece que será el "gangster".

Así lo expresó el señor James M. Moran, director del alcohol industrial en conversaciones que han tenido con dicho señor recientemente, representantes de las mayores cervecerías del país y entre las cuales figuran las famosas de Jacob Ruppert, de Nueva York, y Anheuser-Busch, de Saint Louis.

Dichas personas informaron al funcionario Moran que tenían fundadamente que los "racketeers" con sus peligrosas organizaciones se estaban preparando para intervenir en el negocio de la cerveza legalizada y le pidieron que el gobierno federal fuese estricto en el caso de conceder licencias de fabricación.

Por otra parte, algunos fabricantes han causado cierta excitación entre los congresistas húngaros, diciéndoles que los fabricantes tendrían que cobrar un precio de diez centavos por pinta si es que han de obtener una ganancia razonable.

**Favorece el precio bajo**  
"Si se fija un precio demasiado alto—siguió diciendo Mr. O'Connor—la masa del pueblo no podría consumir cerveza en cantidad apreciable y el fisco tendría pocas entradas, que es lo que precisamente se quiere evitar."

Según Mr. O'Connor, la cuestión de la distribución de la cerveza está resultando una gran lucha entre los fabricantes y constituye uno de los problemas más difíciles de resolver.

Desde que a raíz de las elecciones se empezó a hablar de la vuelta de la cerveza han venido corriendo con insistencia rumores de que muchos contrabandistas, que en la actualidad fabrican cerveza clandestinamente y la distribuyen, se proponen conseguir permisos federales para continuar su industria legalmente.

**Se concederán permisos**  
Aunque de manera extra-oficial (sigue en la tercera página)

## Rugama y López esperaban el veredicto del jurado anoche

A las 5:30 P. M. el Juez Corrigan terminó el resumen del juicio.—El fiscal ataca furiosamente a los acusados.—Los defensores Núñez y Moloney apelan a la conciencia de los miembros del jurado.—Intensísima expectación en la sala.



Miguel Rugama "Pete" López

A las cinco y diez de la tarde entraba el Jurado a decidir sobre la suerte de Antonio "Pete" López y Miguel Rugama, terminada la recomendación del Juez Corrigan, en extenso análisis de la prueba testifical y de los hechos probados "más allá de una duda razonable" por la acusación. A la hora de entrar en prensa esta edición no ha sido todavía informado el veredicto. La sala de la vista está llena de público. Una intensa expectación invade a espectadores y abogados. La impresión es de absoluta certeza de veredicto condenatorio para López; hay escasa duda, aunque todavía se tienen esperanzas, sobre la suerte que corra Rugama.

La vista ha sido fatigosa, llena de excitación desde poco después de comenzar. Inició la sesión el Fiscal Joyce continuando el interrogatorio de Rugama. Prosigue el implacable ataque del día anterior. Héccele admitir que, habiendo sabido la muerte de Goodwin desde la noche del 15 de febrero, se confió después de que el chauffeur Puga le identificara. Con ello termina Mr. Joyce.

En seguida interrogó el defensor de López, Mr. Moloney. ¿Cuánto pesaba al ser arrestado y cuánto ahora? Rugama da 175 o 180 libras antes, ahora no sabe. De pronto, Mr. Moloney sacude al público. "¿Sabe usted la sentencia que le espera si es convicto?", pregunta. Rugama contesta negativamente. El abogado prosigue después de que el señor Núñez y el juez se oponen a esa pregunta: "¿Tiene usted miedo de morir?" El Fiscal se opone. Mr. Moloney insiste: "¿Mentirá usted para salvar la vida?" Rugama responde vibrante—"a través del intérprete señor Pagnano"—"No. Y si hubiera cometido el crimen, aunque me sentenciaran a muerte." El señor Núñez protesta de este interrogatorio y el juez le sostiene.

A continuación Rugama niega firmemente haber ido a Newark con Pete López y Ageitos. Moloney trata de hacerle contradecirse, inútilmente. Luego interrogó sobre si cometió varios robos, sobre si tenía prostitutas en su casa, sobre si recibió dinero para matar a alguien en Patterson. Rugama, inesperadamente, sonríe, confiado, animoso, negando cada acusación. Por fin el señor Núñez protesta energicamente y detiene el interrogatorio.

El señor Núñez presenta testigos que corroboran—como María Luisa Rodríguez—las declaraciones de Rugama y que acreditan su buena reputación, como Mr. Schriener, contador de la Pecos Rolling Corporation; la señora Isabel Landau, que alzó en su casa a Rugama en White Plains; y Francisco Vegas, también dueño de un "boarding house" de allí, quienes acreditan excelente reputación del acusado.

El defensor de Rugama, da por terminada su prueba testifical. Mr. Du Boff, en defensa de López, pide de se sobreesa la causa por no haber probado el Fiscal la acusación; así como que se omitan las declaraciones de Rugama que acusan a López. El Juez responde que ya instruyó en ese sentido al Jurado. Lo mismo manifiesta acerca de la presentación de los revólvers.

El señor Núñez pide a su vez el sobreesamiento de la acusación de Rugama, por no haberse probado; y después, el señor Núñez pide que asistió al crimen por complicitad. Los señores Moloney y Du Boff hacen una moción para nuevo juicio, por no haberse concedido el juicio separado a López. Empieza en seguida a informar al Jurado el defensor de este Mr. Moloney.

**La defensa de López**  
Es breve, hábil, brillante, sentida. Destaca el hecho de que su defendido haya sido identificado. (sigue en la segunda página)

**Muere al ser arrollado por el subway del oeste**  
En las primeras horas de la madrugada de ayer un hombre de unos cuarenta años de edad fue arrollado por el subway del oeste de Manhattan en la estación de la calle 133 y Broadway y falleció de manera instantánea. En dicha estación las vías son elevadas y al ser embestido por el tren que corría en dirección al norte, el infeliz cayó por entre las traviesas a la calle, treinta pies más abajo.

El extinto era un hombre de cinco pies y seis pulgadas de estatura, pesaba 160 libras y llevaba un gabán marrón, traje azul, gorra gris, camisa blanca, corbata negra y zapatos y calcetines marrones.

**Brasil prohíbe el plantar cafetos durante tres años**  
Los prisioneros de guerra habrán de trabajar, dice Paraguay

RIO DE JANEIRO, Brasil, noviembre 23 (AP).—El presidente de la república, señor Getúlio Vargas, emitió hoy un decreto por el que se prohíbe la plantación de café en ningún lugar del país, por un período de tres años.

No solamente se prohíbe la plantación de nuevos cafetos, sino la re-plantación de haciendas abandonadas.

El decreto fue emitido en la teoría de que ello contribuirá a poner cese a la sobreproducción y a impedir así el aumento de un excedente que ya es abrumador.

En la actualidad existen en mano dieciocho millones de sacos y las exportaciones son que la cosecha excederá a las exportaciones anteriores.

El nuevo decreto viene a suplantar restricciones previas. Durante un período de varios meses se han destruido 10,400,000 sacos de café.

**Los prisioneros de guerra habrán de trabajar**  
WASHINGTON, D. C., noviembre 23 (AP).—El representante de Paraguay ha anunciado que como resultado del rechazo por parte de Bolivia de la proposición de su gobierno para que cada país beligerante pague por el sustento de sus respectivos prisioneros, capturados en la contienda del Chaco, de aquí adelante los prisioneros bolivianos en poder del Paraguay habrán de trabajar.

**UN DIRECTOR DE BANCO Y 3 BANDIDOS MUERTOS DURANTE UN ATRACO AYER EN BOLEY, OKLAHOMA**  
BOLEY, Oklahoma, noviembre 23 (AP).—Un director de banco de la rama de cajas y tres bandidos, de ellos blancos, murieron hoy a tiros en una furiosa lucha que siguió a un intento de atraco a un establecimiento bancario de esta comunidad, que está casi del todo poblada por gente de color.

Los tres bandidos fueron muertos por disparos hechos por Mr. H. C. McCormick, ayudante del cajero y por vigilantes y empleados públicos. La batalla empezó al intentar huir los salteadores con la suma de la cual se habían apoderado de la caja de caudales de la institución.

Mr. J. L. McCormick, jefe de la policía local y hermano del mencionado oficial del banco, encabezó el ataque de los vigilantes contra los forajidos y mató a uno de ellos.

Mr. C. J. Turner, presidente del banco y dueño de la casa, fue herido al haber puesto aquí a funcionar el sistema de alarma eléctrica. El infortunado funcionario no falleció instantáneamente pero debió de existir al ser transportado a una clínica de la vecina ciudad de Okemah.

Los tres delincuentes muertos son de esta población y como no llevaban encima papeles de ninguna clase, no han podido ser identificados.

**Había varios clientes**  
Mr. W. W. Riley, cajero del Farmers & Merchants State Bank, que así se llama el banco asaltado, Mr. H. C. McCormick, Mr. Turner y varios clientes estaban en el establecimiento cuando los tres ladrones penetraron en el local después de haber dejado en la acera opuesta de la calle y frente al banco, el automóvil en que habían llegado.



## Informaciones de Puerto Rico

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

### AUTORIZÓSE COMPLETO EL PRÉSTAMO DE LOS \$350,000 PARA REHABILITACIÓN EN PTO. RICO

Se había anunciado que el préstamo por la suma de \$350,000 que originalmente hiciera la Corporación de Reconstrucción Financiera al Gobierno de Puerto Rico se haría ahora solamente en cantidad proporcional al tiempo incluido entre la aprobación de la legislación necesaria por la Asamblea Legislativa y noviembre 20. Esta reducción la cantidad original porque se hacía el préstamo a menos de la mitad.

El gobernador Beverley, sin embargo, envió copia certificada de la legislación aprobada por la Legislatura a la Corporación de Reconstrucción Financiera y solicitó de dicha entidad que se concediese el préstamo por la suma original que se solicitara, o sea por \$350,000, en vista de la situación del país después del temporal.

Informes recibidos de la capital federal dan cuenta de que la Corporación de Reconstrucción Financiera autorizó finalmente el préstamo de \$350,000 para la rehabilitación de Puerto Rico que fue hecho originalmente el día 12 de octubre, sujeto a la aprobación de la Legislatura Insular. Este préstamo provee fondos para el término comprendido desde el día 15 de noviembre hasta el 31 de diciembre.

### VILLALONGA SIGUE EN LA PRESIDENCIA DE LA NUEVA COMISIÓN DE MEDIACIÓN

El gobernador Beverley ha nombrado al licenciado Luis Villalonga presidente de la Comisión de Mediación y Conciliación. Para miembros de dicho organismo el jefe del Ejecutivo Insular extendió los siguientes nombramientos: José C. Meléndez, Gabriel Blanco, Angel Suárez y Arturo Quintero.

Los nuevos miembros de la Comisión de Mediación y Conciliación tomaron posesión de sus cargos.

### OTRO SUCESO DE SANGRE EN PUERTA DE TIERRA

En la calle del Mangle, de Puerta de Tierra, ocurrió otro suceso de sangre en el que perdió la vida de un cuchillazo el individuo Agustín Castro Acevedo, blanco, de 34 años de edad, residente en aquella zona. Su matador fue un muchacho de 19 años de edad, llamado Juan Rivera Torres.

### HARTZELL NOMBRADO PDTE. DE LA COMISIÓN DE POLICIA

El gobernador Beverley ha nombrado al señor Charles R. Hartzell para desempeñar el cargo de Presidente de la Comisión de la Policía Insular y al señor Ezequiel Delgado para miembro de dicho organismo.

### PRONTO COMENZARÁ LA CONSTRUCCIÓN DEL DUECO EN SAN JUAN

El ingeniero constructor de esta capital, Félix Benítez Rexach, quien ha obtenido del Gobierno Insular una franquicia para construir en el puerto de San Juan un dique se que se dedique a la construcción y reparación de buques, informa que progresan rápidamente las gestiones que se han venido haciendo para obtener de la Corporación de Reconstrucción Financiera el préstamo de un millón de dólares que ha de ser invertido en la construcción de esta obra. "Dentro de pocos días", dijo, "y tan pronto se ultimen las negociaciones en Washington, se comenzará la construcción de la obra que espero estará lista hacia la mitad del año próximo".

### LOS MAESTROS COBRARÁN EN BREVE SUS HABERES DEL MES DE OCTUBRE

Por deficiencias habidas en el presupuesto correspondiente, casi la mitad de los maestros de esta ciudad no percibieron sus haberes al final del mes pasado. Con el fin de hacer efectivos sus pagos a los que quedaron sin cobrar se aprobó en la sesión del día 22 de noviembre.

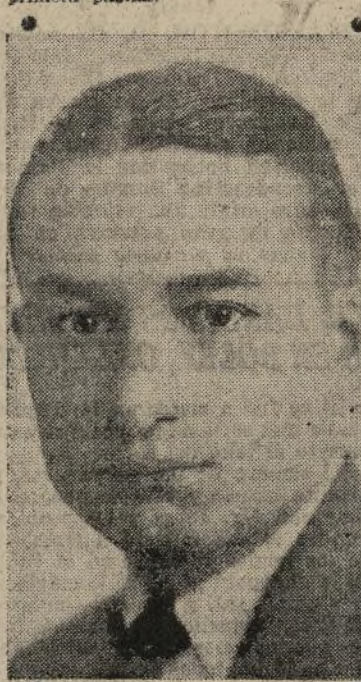
### RUGAMA Y LOPEZ ESPERABAN EL VEREDICTO DEL JURADO, QUE DECIDIRIA SU SUERTE

(Continuación de la primera página)

nueve meses después del crimen por testigos que no lo identificaron semanas después del hecho y que, cuando el ataque, lógicamente, más que al rostro del criminal miraban, por instinto de conservación, al arma que les apuntaba. Analiza los testimonios de cada acusado y los combate. Destaca que se ha dicho que no reconocieron a López por hallarse sin afeitado, despedido y, señalando a Peto, dice al Jurado: "Mirad a ese muchacho. Pudo acaso cambiar tanto de entonces a ahora?" López, impasible, soberbiamente frío, con la vena cruzada contra la mesa, se recuesta en la silla y mira sereno a los jurados.

Mr. Moloney declara que es práctica policíaca forzar moralmente a los testigos a hacer identificaciones artificiosas y analiza una por una las declaraciones de quienes han identificado a López. Al llegar al testimonio de Puig, afirma que es un cómplice, y dice vibrante a los jurados: "Ninguno de vosotros tiene la menor idea de su complicidad." Dice que la policía lo sabe, pero que ha hecho un pacto con Puig para llevar a estos dos acusados a la silla eléctrica. Señala que con ocho años de chauffeur, frío, inteligente, calculador como es, pretende decir que no sabe distinguir "back fire" de otros ruidos. "Ha mentido al decir—agrega—que le llamaron los tres hombres en el 'Three Decker Restaurant'. Salieron todos juntos de la 133. Debiera estar aquí sometido a juicio por este crimen". El abogado argumenta que la policía, sabiendo, no lo ha hecho para que su testimonio no perdiera su valor. Y Mr. Moloney dice: "Mintió cuando dijo que le pagaron \$150. Nunca le pagaron nada esos hombres. Era su cómplice".

Luego, el defensor de López analiza los otros testimonios. El de Alice Lewis—"una infortunada"—prueba también que fue Puig a recoger a los tres a la casa. Y después tomando la declaración acusadora de Marie Hawkins—"o Santo"—hace ver que ella afirma que López dijo "he matado a un hombre" a las doce de la noche, cuando, como los otros testigos declararon, el policía Goodwin no hizo un solo movimiento al ser muerto y no podían los que le mataron saber si había caído o no. "Quería vengarse de Peto"—explica su defensor—por haberlo llevado a su hombre. Agotado, al "trouble" que le costó perderlo con su fuga a España. Pero, pregunta Mr. Moloney, ¿quién creará a la Hawkins? Y llega al testimonio de Rugama. "No hay duda—declara—de que estuvo en el ataque a la familia". Dice que su historia de amenazas es ingenua.



Ledo. Emilio Núñez

casí un insulto a la inteligencia del Jurado. Luego señala que temió al ataque de Park Avenue y sabiéndose comprometida, cuando Puig, en mayo, denunció a los tres, inventó su historia para salvarse. Y en seguida, Mr. Moloney ataca furiosamente a Rugama, como un miserable por pretender salvarse cargando con la culpa de su crimen a otro. "El tipo de Rugama, dice, es el más peligroso del mundo. Mataría si fuera preciso a su necesidad, pero luego no vacilaría en acusar a otro de su mismo hecho".

Termina Mr. Moloney. "No hay mucho que decir. La constitución de garantías a los acusados de que los juzgará equitativamente". Hay un celo exagerado que es el que se ha cometido contra López. Mr. Moloney critica acerbamente al Fiscal Joyce, a la policía, a los detectives, por "instruir" a los testigos para que declaren en la forma precisa para condenar a los acusados. "Se ha violado toda la conciencia humana en la formación de la causa contra López". Y termina diciendo al Jurado que entrega a su conciencia al acusado, el cual no estuvo nunca en el lugar del crimen.

La defensa de Rugama

Sigue el señor Núñez, quien empieza señalando que cuanto se diga ya nada cambiará en el ánimo del Jurado. Desea sólo destacar algunos hechos. Se propone atenerse al "record" y afirma que Rugama no se ha contradicho en los términos esenciales, ni una sola vez. De los testigos, sólo dos le han identi-

# El gobernador de Avila frustra un complot extremista

Cuatro mil campesinos querían invadir la ciudad e instalarse en las casas de los ricos. — La Catedral de Córdoba en peligro. — Fallecimiento de un personaje político en Coahuila. — El Instituto de Reforma Agraria prorrogó el plazo de inscripciones voluntarias.

AVILA, noviembre 23 (P).—El gobernador de esta provincia don Pedro Pozo ha hecho fracasar una intención que proyectaban realizar cuatro mil extremistas de la provincia, de los pueblos vecinos a esta capital y que por varias carreteras afilaban aquí con la idea de instalarse en las casas de las personas acomodadas y vivir en las mismas hasta que fueran legalmente desalojados de ellas.

El gobernador, advertido del proyecto, destacó fuerzas de la guardia civil en las afueras de esta ciudad, las cuales obligaron a los extremistas a que regresaran a sus pueblos.

En Avila se objetó de abundantes comentarios el plan de los extremistas rurales.

### Catedral en peligro

CORDOBA, noviembre 23 (P).—Los técnicos de esta ciudad han acordado pedir al gobernador que suspenda las excavaciones que se efectúan en los cimientos de la catedral de esta capital porque las obras están poniendo en peligro la seguridad del hermoso e histórico edificio, que una vez fué mequetrupe de los árabes.

### Fallecimiento de un personaje

MADRID, noviembre 23 (P).—Comunican de la Coruña que ha fallecido allí el Marqués de Figueroa, que en tiempos de la monarquía fué varias veces ministro y ocupó también la presidencia del Congreso de diputados.

### Prórroga de plazo

MADRID, noviembre 23 (P).—El Consejo Directivo del Instituto de la Reforma Agraria ha acordado conceder treinta días de prórroga para que los propietarios de fincas que sean afectadas por la reforma, las inscriban voluntariamente en los correspondientes registros sin necesidad de que se tengan que formar comisiones rogatorias que se encarguen de ello. El inventario de las fincas se hará con gran rapidez en todo el país.

### Reconstrucción de un teatro

MADRID, noviembre 23 (P).—La empresa del Palacio de la Música ha declarado hoy que se iniciará de inmediato la reconstrucción de las partes destruidas de dicho coliseo, por un voraz incendio que se produjo debido a un corto circuito en la cabina de los aparatos sonoros. Las obras estarán terminadas dentro de dos meses y las pérdidas se calculan en un millón de pesetas; el teatro había costado cuatro millones.

La mitad de los asientos estaban ocupados cuando estalló el incendio y de inmediato el personal de la casa hizo que el público lo desalojara ordenadamente, no habiendo así que lamentar desgracias personales. El teatro es probablemente el más lujoso de España de los dedicados a la cinematografía y posee el mejor órgano de su país. En el Teatro Avenida, sin embargo, que está al lado y en el cual el público presenciaba la representación de la comedia de Benavente "La Moral del Divorcio", la gente se asustó grandemente al notar el humo y las llamas, aunque tampoco aquí hubo que lamentar desgracias. La totalidad del personal de bomberos de la capital acudieron a extinguir el fuego.

La policía tuvo gran trabajo en mantener en orden a centenares de curiosos que se aglomeraron para presenciar la labor de los bomberos y más aun, cuando trasero a la autoridad las personas que creían tener a sus parientes y amigos en el teatro y que se mostraban excitadísimas.

Hace nueve años que el Palacio de la Música fue construido sobre las cenizas del Teatro Nuevo, que se quemó cuando estaba a punto de ser abierto.

Un hombre y un guardia resultaron ligeramente heridos.

Reconoce que el joven Bust no menta; pero se equivoca al reconocer a Rugama en las condiciones que afirmó. Examina la identificación del gabán de Rugama, deduciendo que es artificiosa y recusando. Recusa también el testimonio del que lo reconoció en el juicio y no a los tres meses de cometido el crimen. "El tipo de Rugama, dice, es el más peligroso del mundo. Mataría si fuera preciso a su necesidad, pero luego no vacilaría en acusar a otro de su mismo hecho".

Termina Mr. Moloney. "No hay mucho que decir. La constitución de garantías a los acusados de que los juzgará equitativamente". Hay un celo exagerado que es el que se ha cometido contra López. Mr. Moloney critica acerbamente al Fiscal Joyce, a la policía, a los detectives, por "instruir" a los testigos para que declaren en la forma precisa para condenar a los acusados. "Se ha violado toda la conciencia humana en la formación de la causa contra López". Y termina diciendo al Jurado que entrega a su conciencia al acusado, el cual no estuvo nunca en el lugar del crimen.

La defensa de Rugama

Sigue el señor Núñez, quien empieza señalando que cuanto se diga ya nada cambiará en el ánimo del Jurado. Desea sólo destacar algunos hechos. Se propone atenerse al "record" y afirma que Rugama no se ha contradicho en los términos esenciales, ni una sola vez. De los testigos, sólo dos le han identi-

## INTIMIDADES DEL CINE

POR EL CAPITAN ROSCOE FAWCETT



### "EL BOICOTEO ANTI-JAPONES POR CHINA, PEOR QUE UNA ACCIÓN DE GUERRA," DICE MATSUOKA

GINEBRA, Suiza, noviembre 23 (P).—Contra las objeciones de Japón, el consejo de la Liga de Naciones invitó hoy a la comisión Lytton a hacerse cargo de la cuestión de cambiar o agregar a su informe sobre el conflicto de Manchuria entre China y Japón.

La sugerencia partió de Eamon de Valera, que preside la sesión. El delegado japonés Matsuo, inmediatamente protestó asegurando que la comisión era incompetente para discutir nada que se haya dicho sobre la controversia después que sometió su informe.

Habiendo sido rechazada la objeción del lord Lytton dijo que de acuerdo con los deseos del consejo se reunirán mañana con sus colegas para decidir si harían algunas explicaciones o agregados.

Antes de ese paso, los representantes japoneses y chinos habían continuado su discusión del informe.

### No hay que temer al Japón

El delegado de Japón, Matsuo, dijo al consejo que no había necesidad de amedrentarse por los cargos de que el Japón estaba embarcado en una política de conquista del Asia.

Durante 2,600 años, dijo, el Japón ha permanecido aislado de las islas sin intento de expansión. Este es un record dijo que prueba su "innato amor por la paz de nuestra raza". Criticó además el boicoteo anti-japonés en China como siendo peor que una guerra abierta.

Replicando a la contención de que el Japón persigue una política pacífica, el doctor Koo, delegado chino, preguntó, "¿Quién retiene las islas Leuchu? ¿Quién retiene Formosa? ¿Quién retiene Corea, Manchuria? ¿Y qué hay ahora de Mongolia y Jehol?"

Si el documento atribuido al extinto primer ministro japonés Tanaka fuera falsificado, agregó, ha de haber sido fabricado por japoneses por que "ningún chino podría haber descrito tan exactamente lo que ha sucedido".

Si el boicoteo anti-japonés es peor que un ataque militar, continuó el doctor Koo, entonces "China no tiene que temer al Japón".

### Hoover insiste que se paguen las deudas diciembre 15

(Continuación de la primera página)

los administrativos se sostiene que el jefe del ejecutivo carece de dichas facultades.

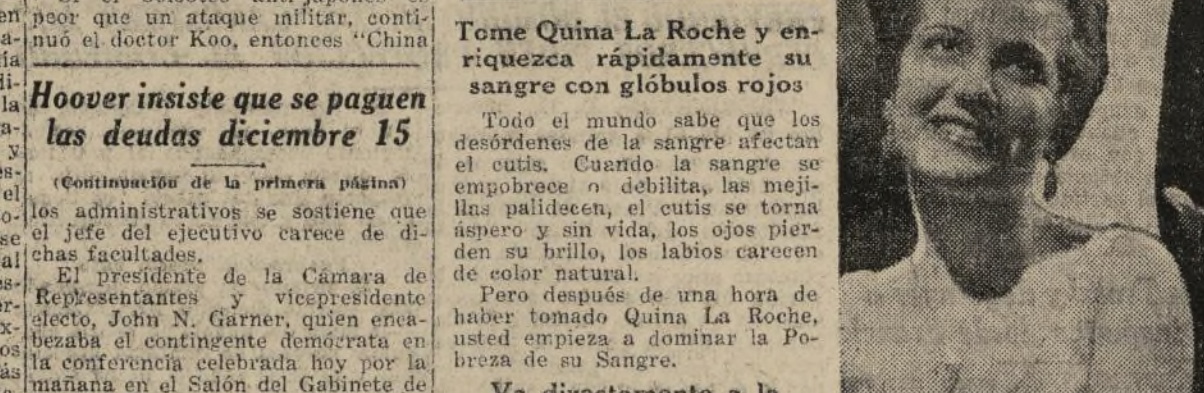
El presidente de la Cámara de Representantes y vicepresidente electo, John N. Garner, quien encabezaba el contingente demócrata en la conferencia celebrada hoy por la mañana en el Salón del Gabinete de la Casa Blanca, y más luego sostuvo un cambio de impresiones con Mr. Roosevelt, reiteró públicamente la opinión que expresara en ambas reuniones.

"Que van a declararse en rebelión", exclamó en contestación a preguntas que se le hicieron. "¿Quién ha dicho tal cosa? No lo haré".

La actitud que asumirá el presidente electo con respecto a la declaración de Mr. Hoover sobre el curso por seguir no fué indicada, antes de partir Mr. Roosevelt para Warm Springs, Georgia. El secretario de Hacienda, Mr. Mills, quien confesó con el después de haber pasado la mañana con el presidente, declaró que el boicoteo anti-japonés había sido comprometido a algo. "Aguardad y veréis", fué la única respuesta de Mr. Mills.

Personas allegadas al presidente electo, sin embargo, han manifestado que Mr. Roosevelt no había he-

### Cuando su cutis se afecta por la pobreza de sangre



### Tome Quina La Roche y enriquezca rápidamente su sangre con glóbulos rojos

Todo el mundo sabe que los desórdenes de la sangre afectan el cutis. Cuando la sangre es empobrecida o debilitada, las mejillas palidecen, el cutis se torna áspero y sin vida, los ojos pierden su brillo, los labios carecen de color natural.

Pero después de una hora de haber tomado Quina La Roche, usted empieza a dominar la Pobreza de su Sangre.

Va directamente a la sangre

La Quina La Roche no requiere digestión. Activa los jugos gástricos del estómago y ayuda al sistema a asimilar plenamente el alimento que toma. Luego va rápidamente a la sangre y la fortalece con nuevo vigor. Quina La Roche es un tónico—nutritivo natural—no contiene drogas drásticas. Está hecho según la fórmula del famoso químico francés, Dr. La Roche y contiene extracto de las tres cortezas de la quina y otros elementos vitales naturales en magnífico vino añejo.

Mejoría inmediata

Usted se siente mejor inmediatamente cuando toma Quina La Roche.

## EL EX-ALCALDE WALKER ESCRIBIRÁ EN FRANCIA SU AUTOBIOGRAFIA PARA UNA REVISTA DE N.

NIZA, Francia, noviembre 23 (P).—La identidad del escritor que colaborará con Mr. Walker, Mr. Frank Scully, escritor y periodista norteamericano, manifestó hoy en esta ciudad que el ex-alcalde de Nueva York, Mr. James J. Walker le había solicitado su colaboración para preparar el manuscrito de una autobiografía de dicho señor, la cual será publicada en forma de serie, por una gran revista neoyorquina y seguidamente en forma de libro.

Según informes que se tienen en Nueva York, Mr. Scully ha sido un corresponsal de periódicos en la Riviera por espacio de varios años y es graduado de la Bryant High School de Long Island City, en la clase de 1911; en aquella época residía con su familia en Astoria, Long Island. Seguidamente se graduó en un Colegio de Estados Unidos y trabajó por cierto tiempo en algunos diarios de Manhattan antes de marcharse al extranjero.

El domingo último se recibió en esta un cablegrama de Niza en el cual se decía que era probable que el ex-alcalde se dedicara por cierto tiempo a escribir su autobiografía, manifestando ese día a los reporteros en dicha ciudad veraniega de Francia, que en caso que decidiera hacer tal cosa, volvería allí después de pasar una breve estancia de una semana en Italia.

### Palabras de Mr. Walker

En dicha ocasión, Mr. Walker expresó a los periodistas franceses sus intenciones en la siguiente forma: "Al volver a Italia es probable que me ponga a escribir mi autobiografía, por la cual una publicación de Nueva York me ha ofrecido la suma de \$50,000 y en ese caso voy a permanecer en la Riviera por espacio de seis meses y trabajaré en colaboración con un escritor norteamericano".

En esa ocasión no se especificó

### Comunista norteamericano fallece en Rusia

MOSCÚ, noviembre 23 (P).—Mr. J. Louis Engdahl, presidente para los Estados Unidos de la Defensa del Trabajo Internacional y miembro del Comité Ejecutivo de la Ayuda Roja Internacional, falleció de pulmonía en esta ciudad.

El extinto había venido aquí hace varias semanas en compañía de Mrs. Ada Wright, con quien había efectuado una gira por Europa. La señora es madre de uno de los muchachos de color de Scottsboro, Alabama, que habían sido sentenciados a muerte por burlaje a dos muchachos blancos. Mrs. Wright se encuentra aun en esta ciudad.

### Investigase la muerte de Angel Vázquez Bello en Santa Clara, Cuba

(Servicio especial de LA PRENSA)

SANTA CLARA, Cuba, noviembre 23.—Las autoridades han iniciado una investigación en relación con la muerte de Luis Angel Vázquez Bello, alcalde de la cárcel municipal de esta, cuyo cuerpo fué hallado anoche en su dormitorio con tres heridas de balas en la cabeza, falleciendo más tarde el hospital adonde fué conducido.

Los familiares del señor Vázquez Bello son de opinión que se trata de un caso de suicidio, ya que él venía mostrándose moroso desde que se cometió el asesinato de su hermano, el presidente del senado cubano, el 27 de septiembre último.

Su hermano, José E. Vázquez Bello, es cónsul general de Cuba en Nueva York, y otro hermano, Juan Antonio, es gobernador de la provincia de Santa Clara.

La desgracia ha producido horla consternación entre las numerosas amistades de la familia Vázquez Bello.

### Aparece en Africa el aviador Victor

CIUDAD DE EL CAJO, noviembre 23 (P).—Comunican de Gaborone, en el África del Sur, que el aviador sudafricano Victor Smith, de 19 años, que se halla en esta capital a Inglaterra, viniendo a continuar su marcha hacia el Sahara.

El aviador se tuvo que detener en Nanyang por falta de combustible y como no se tenían noticias de él, se estaban ya organizando comisiones para irlo a buscar.

La aviadora Amy Johnson, ofreció su aparato "La Nube Desierta", para que lo tripulara el piloto y se dedicara a dar con Smith.

### Figurín de Vestido

Este es el modelo de vestimenta que se usa en la actualidad. Es un vestido de corte sencillo, con una falda recta y un cuerpo ajustado. Se muestra en un maniquí.

### "SNAP-SHOTS"

Se aproximan las Pascuas. Navidad dista escasamente un mes. Hoy, precisamente, es la Fiesta sajona de "Thanksgiving", o "Acción de gracias". Se animan extensamente los comercios con artículos y chucherías propias de la estación; bien pronto se evidenciará en los urbanos escaparates las clásicas hojas verdes salpicadas de botones de subido color rojo, como presagio y recordación de la temporada de "Christmas", o "Xmas", como graciosamente algunos tenderos y anunciantes han simplificado la palabra verdadera.

Este es, o debiera ser, el tiempo en que las personas solistas más menudas, y el espíritu más dado a la expansión. Existe, por otro lado, asimismo, la costumbre inveterada, por lo menos entre el elemento anglo-sajón, de hacerse regalos, lo cual, lógicamente, prepara a la individuo (no ha de ser siempre el individuo) para recibir gratas sorpresas o ruidosas decepciones.

Nuestra mente de pronto salta de estas fútiles divagaciones al problema actual del momento, y de los desdichados que tienen y nada esperan. Y, verdaderamente, lectora o lector, si usted considera que nuestro propio bienestar depende de la buena suerte de los demás, ¿qué más alarmante grupo, si puede decirse generosamente, aunque no sea más que por egoísmo, las colectas que ya se vuelven a iniciar. Mañana pueden ser uno de ellos.

Emiaco.

### LIBROS

Propio para regalos, tenemos unas ediciones de lujo, que siempre son bien recibidas por los bibliófilos.

### RUBEN DARIO

De este portentoso poeta tenemos:

"Muy siglo XVIII"  
"Una sed de ilusiones"  
"Canto a la Argentina"  
Lujosa encuadernación en tela a \$1.00 volumen.

### MIGUEL DE CERVANTES

"Don Quijote de la Mancha"  
Cubierto de tela, o tapado, fillos dorados, preciosas ilustraciones, \$3.00 volumen.

### W. FERNANDEZ FLOREZ

"Fantasmas", novela humorística, con preciosas ilustraciones en colores, de Bartolozzi \$1.50.

### EMILIA PARDO BAZAN

"Cuadros religiosos". Trece estudios o ensayos. Lujosa edición \$2.50.

Revistas y periódicos de varios países. Venga aquí a comprarlos.

### VARELA HERMANOS

45 Lenox Ave. (calle 112) 550 West 145th Street  
Tel. MONUMENT 3-1841 (Green B'way.) Tel. ALHAMBRA 3-1417

### NERVIOSAN TABOAS

EL TÓNICO POR EXCELENCIA



# México estimula la aviación entre aquel país y los E. U.

Espadantzaris del Centro Vasco Americano



Grupo compuesto por jóvenes vascos que bailarían la clásica Danza de Vasconia conocida por "Espadantzar", de bello ritmo y difícil ejecución, en el concierto que la excelente compositora y pianista vasca Emiliana de Zubeldia dará mañana viernes por la noche, en el Auditorio de la American Women's Association de esta ciudad.

## Notas de Sociedad

Acompañado de su distinguida esposa se encuentra en esta ciudad, el señor Martínez de las Rivas. Hospedados en el hotel Ambassador.

Procedente de Puerto Rico y para despachar asuntos particulares llegaron a esta Metrópoli, los señores Delfín Fernández, Manuel Sieres y M. Portela.

De Paso por su país se encuentran en Nueva York don Valentín Ventullo, ex-Ministro de España en Bolivia.

En viaje de placer llegó de la Habana don Evaristo Fernández.

De Cartagena, Colombia, llegó a esta ciudad para resolver asuntos relacionados con su profesión, el abogado don José María Lozano.

En viaje de placer se encuentra aquí la esposa de don Rafael M. Govin, de la Habana. Se hospeda en el Beverley.

De Puerto Rico para pasar en esta una corta temporada llegaron los señores Sebastián Ríos y M. Alvarez.

En uno de los hoteles principales de esta se hospedan don Antonio Pomo y su esposa doña Lucía de Pomo. El señor Pomo es miembro de la importante firma comercial Pomo Hermanos, de Cartagena, Colombia.

Para Cuba partió don Manuel Pomas, condecho de la casa de Pomas y Co. de esta ciudad.

Después de unos días en esta ciudad, de regreso de su viaje por Europa, partió para la Habana don Carlos Govea, acompañado de su familia.

De Caracas, Venezuela, y en tránsito para Alemania se halla en esta ciudad don Rodolfo Lustig, gerente de la empresa "Ferrosplal", de Perú y Chile. Le acompaña su señora doña María Teresa de Lustig y se alojan en el hotel Pennsylvania.

Para atender negocios particulares en esta Metrópoli llegaron de Puerto Rico los señores Bartolo Homar y Teleforo Fernández.

Arribaron de la Habana en viaje de recreo y placer don Aurelio Portuondo, opulento hacendado cubano y su esposa doña Josefa R. de Portuondo.

Pasaron breves días en esta y regresaron a la Habana, después de haber realizado un viaje de placer por Europa don José Rodríguez y sus familiares.

Se encuentra de plácemes el hogar del apreciable caballero colombiano don Lucio A. Cabrera y de su esposa distinguida dama venezolana doña Adela Lazo de Cabrera, con motivo de la llegada de una hermosa y robusta niña. Madre y niña se encuentran en estado satisfactorio y los esposos Cabrera están siendo muy felicitados por sus amistades. Es su tercer hijo y se le impondrá el nombre de Norma.

Mejorada completamente de la dolencia que la aquejaba se encuentra la distinguida matrona colombiana doña Soledad Gutiérrez, viuda de Corredor. Durante su enfermedad recibió muestras afectuosas de sus relaciones en esta ciudad.

Para visitar a sus familiares pare hoy para Venezuela don Socorro Landacta de Ramírez, acompañada de su nieta Ana Emilia. Permanecerán en aquel país una corta temporada.

Ha sido recientemente operado de una varicela en el Hospital San Vicente de esta ciudad, el niño Raúl.

Halla a su bebé asfixiado por el gas de la cocina

En las primeras horas de la madrugada de ayer cuando Emanuel Avila regresaba de trabajar en el empleo de un restaurante, a su apartamento de tres cuartos en la calle Broome número 171, se halló con el cráneo de su hijo de 14 meses asfixiado debido a un escape de gas de la cocina y a su esposa se dio cuenta al notar el olor desagradable. Inmediatamente llamó a un médico, al pequeño era cadáver. A la señora, un grave estado la condujeron al Bellevue Hospital.

## Brasil prohíbe plantar cafetos durante tres años

(Continuación de la primera página)

El señor Soler informó a los neutrales que contrario a las acusaciones de Bolivia, su país ha tenido buen cuidado de los prisioneros. El señor Finot de nuevo se opuso energicamente a que se discutiera la cuestión del mantenimiento de prisioneros, aduciendo que ello sólo serviría para demorar el objeto real de las negociaciones y diciendo que Paraguay trata de continuar la lucha mientras que Bolivia quisiera suspenderla.

El señor Soler citó precedentes para su sugerencia y hizo referencia al informe del estadista uruguayo Herrera que visitó el frente e informó que Paraguay trata sus prisioneros "en forma caballerosa y humanitaria".

## Cruceta para Relaciones Exteriores

WASHINGTON, D. C., noviembre 23 (P).—Se supo hoy en fuentes bien informadas aquí, que el presidente electo de Chile, señor Arturo Alessandri, había ofrecido al embajador de Chile, doctor Miguel Cruchaga, el primer folio de Relaciones Exteriores en un nuevo gabinete "nacional".

## Pides a Figueroa no se retire

SANTIAGO, Chile, noviembre 23 (P).—Los líderes de los principales partidos políticos urgieron al señor Javier Ángel Figueroa, primer ministro del presidente provisional señor Abraham Oyanedel, a que permanezca en el gabinete del señor Arturo Alessandri.

Elogian la "equidad y habilidad" de su administración en este régimen, bajo el que se verificaron las elecciones del 30 de octubre. El juez señor Figueroa, que ya había manifestado su intención de retirarse, ha reservado su decisión.

El gobierno Oyanedel, que llegó al poder como un mes antes de las elecciones, fue el primer régimen civil en Chile desde la caída del presidente constitucional, señor Juan Esteban Montero en junio, y el primero que desde entonces haya sido reconocido por los Estados Unidos.

## Amnistía por delitos militares

El consulado general de Chile en Nueva York se ha servido informar que:

"Según el decreto-ley No. 599 de fecha septiembre 9 de 1932, se concede amnistía general en favor de los infractores a las leyes anteriores de Reclutas y Reemplazos, y a los infractores de la actual Ley en vigencia, nacidos hasta el 31 de diciembre de 1912.

"A esta Ley podrán acogerse los interesados, residentes en Chile o en el exterior, dentro de un plazo que expira el 15 de junio de 1933.

"Los chilenos residentes en los Estados Unidos de Norte América, pueden solicitar mayores detalles del Consulado General en este país."

## LA VOZ HUMANA ENVIADA POR PRIMERA VEZ A 24 MILLAS DE DISTANCIA POR LOS RAYOS DE LUZ

LAKE DESOLATION, N. Y., noviembre 23 (P).—En los alrededores de esta población se hizo anoche un interesante experimento científico por medio del cual la voz humana fue transmitida de una montaña de los Adirondack a otra, situada a 24 millas de distancia por medio de un rayo de luz. Se trata de la primera vez que se envía por este procedimiento el sonido a larga distancia.

Un reflector de treinta pulgadas de diámetro recogió los rayos de luz de un potente foco eléctrico y los hizo llegar débilmente desde una de las cimas de los Adirondack a otra situada cerca de la ciudad de Schenectady, a más de 24 millas al N. de los amortiguados rayos de luz salieron vibraciones, que al ser recibidas por un receptor especial, las transformaron en voz humana.

Mr. John Bellamy Taylor, que ha desarrollado el sistema denominado "narrow-casting" o sea, difundir en una sola dirección, fue interrogado durante el experimento por el conocido periodista Herwood Brown, y los rayos de luz del reflector sustituyeron en el caso a los vulgares alambres telefónicos.

¿Comunicación con Marte? Mr. Taylor se colocó en una de las montañas Adirondack al lado del gran reflector cerca de Lake Desolation y Mr. Brown al lado de otro reflector que estaba en el terrado de uno de los grandes edificios que la General Electric Company posee en Schenectady, y por medio de los rayos de luz y de receptores especiales, se pusieron a hablar, oyendo claramente sus respectivas voces a pesar de hallarse a 24 millas el uno del otro.

"Cree usted que dentro de cincuenta o cien años—dijo Mr. Brown—será posible que nos comuniquemos con los habitantes de Marte por medio de un rayo de luz como usted y yo lo estamos ahora haciendo desde 24 millas?"

Mr. Taylor oyó perfectamente clara la voz del periodista y le contestó desde la montaña: "Es posible que ello esté dentro del alcance de las posibilidades, pero lo difícil

sería cómo informar a los marcianos de la clase de receptores que tendrían que aprontar para que oyeran nuestras voces."

Seguidamente, James Link, un cazador con trampas de Lake Desolation se acercó al reflector de Mr. Taylor, éste le dijo que hablara alto y los hombres de ciencia reunidos en el terrado de la General Electric en Schenectady oyeron la voz del campesino que les dijo: "Se está poniendo el tiempo muy frío aquí en las montañas."

El primer experimento que se hizo en el mundo, de transmitir la voz humana a distancia por medio de los rayos luminosos, se verificó en la primavera última entre la ciudad de Schenectady y el dirigible de la armada Los Angeles, pero la transmisión fue sólo a dos millas.

Como es sabido la velocidad de la luz es aproximadamente de trescientos mil kilómetros por segundo, o sea igual que las de las vibraciones eléctricas, de modo que en el experimento realizado la comunicación fue tan rápida como la del teléfono, o sea una parte infinitesimal de segundo en el caso de 24 millas.

## El dirigible Akron regresó a su base de Lakehurst

LAKEHURST, N. J., noviembre 23 (P).—El gran dirigible de la armada de Estados Unidos "Akron", regresó hoy a su base en los alrededores de esta población a las 8 de la mañana, después de haber realizado un vuelo directo de práctica que había durado toda la noche sobre el área de Nueva York y Filadelfia. Entre las personas que fueron en la nave figuraban los almirantes Moffett y Sachfield.

## RADIOS

PHILCO-VICTOR-COLUMBIA Y OTRAS MARCAS DESDE \$15.00. CORRIENTE ALTERNIA O DIRECTA. CASTELLANOS. 45 W. 116 St., (5a y Lenox Ave.)

## ¡ALGO PARA LA TOS!

No cometa este error de ir a la primera farmacia pidiendo "ALGO PARA LA TOS". Indague siempre lo que necesita, y no confíe a otros el cuidado de su salud. No haga, pues, experimentos con ésta o la otra medicina.

— Proteja sus bronquios y pulmones con —

## PULMOSINOL TABOAS

No contiene creosota ni calmantes. No fatiga el estómago. Frasco, \$1.50

Distribuidores: VARELA HERMANOS. 45 Lenox Avenue - New York City - 550 West 145th Street

# ¡NAVIDAD!

Simbolo de fraternidad y concordia universal... fecha en la que las personas se miran con más sentida benevolencia... día en que se recuerdan con más vivo cariño los amigos y familiares cercanos y lejanos... ocasión en que se intercambian saludos y regalos... cuando la generosidad se despliega y la expectación se acentúa.

Cada uno de los que forman la virtuosa colonia hispana tiene, sin duda, en algún país hispano, muchos en varios, conocidos, amigos, familiares de los que esperan y a quienes desean mandar sus felicitaciones, obsequios, un recuerdo...

LA PRENSA, para facilitarles información respecto al despacho, tanto de la correspondencia como expedición de regalos, publica a continuación el último día de salida para los respectivos países y territorios hispanos para que puedan llegar a su destino, a saber:

ARGENTINA	Noviembre 30	ISLAS FILIPINAS	Noviembre 26
BOLIVIA	Diciembre 2	NICARAGUA	Diciembre 9
BRAZIL	Diciembre 10	PANAMA	Diciembre 16
CHILE	Diciembre 2	PARAGUAY	Noviembre 26
COLOMBIA	Diciembre 9	PERU	Diciembre 2
COSTA RICA	Diciembre 15	PUERTO RICO	Diciembre 15
CUBA	Diciembre 21	PORTUGAL	Diciembre 9
ECUADOR	Diciembre 7	REP. DOMINICANA	Diciembre 15
ESPAÑA	Diciembre 9	SALVADOR	Diciembre 11
GUATEMALA	Diciembre 17	URUGUAY	Noviembre 26
HONDURAS	Diciembre 11	VENEZUELA	Diciembre 14

N. B. — Las casas que se anuncian en LA PRENSA ofrecen para la Navidad un extenso y variado surtido de artículos propios para regalos



## LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York N. Y., as second class matter. Published daily, except Sunday, by LA PRENSA, Inc., of New York. JOSE CAMPUZ, Publisher and Pres. JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary and Asst. Sec. JOSE CAMPUZ, Director. JOSE CAMPUZ, Sub-Director y Secretario. JOSE M. TORRES-PERONA, Asst. Sec. y Asst. Editor. Oficinas: 245 Canal Street, New York.

## PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones. Argentina, Bolivia, Brasil, Canada, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela. DIARIO (excepto \$3.00 \$5.00 \$9.00 los domingos)... \$3.00 \$5.00 \$9.00. SEMANAL (excepto \$1.50 \$2.75 \$5.00 los domingos)... \$1.50 \$2.75 \$5.00. Mensual... \$15.00 \$27.50 \$50.00. Trimestral... \$45.00 \$82.50 \$150.00. Semestral... \$90.00 \$165.00 \$300.00. Anual... \$180.00 \$330.00 \$600.00. PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR. DIARIO... \$3.00 \$5.00 \$9.00. SEMANAL... \$1.50 \$2.75 \$5.00. Mensual... \$15.00 \$27.50 \$50.00. Trimestral... \$45.00 \$82.50 \$150.00. Semestral... \$90.00 \$165.00 \$300.00. Anual... \$180.00 \$330.00 \$600.00.

## NÚMERO SUELTO, 3 CENTAVOS

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en los quioscos de la ciudad, y en 1,500 puntos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

## DIRECCION: 245 CANAL STREET, NEW YORK

Telephone Canal 4-1100

La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de los artículos de esta publicación. Los derechos de reproducción de los artículos de esta publicación, en cualquier forma, quedan reservados a LA PRENSA, Inc.

Nueva York, noviembre 24 de 1932

## LA CRISIS POLITICA ALEMANA

Todo indica que el presidente Hindenburg, con una actitud poco común en un hombre del entremetido rígido y unilateral del gran mariscal de Prusia, dominará la crisis política de la república y llegará a contar con un gobierno a prueba de exageraciones nacionalistas y de experiencias económicas—que podrían producir una catástrofe, si el Reich y la Europa entera—. Hasta ahora, por de pronto, lo que resalta más en la crisis es la vacilación de Hitler y la falta de verdadero plan definido en su programa. De haberlo tenido, el jefe del fascismo alemán sería ya caído. El simple hecho de que pactara con Hindenburg denota su debilidad.

El que ella se ponga tan francamente al descubierto, es la primera ventaja que, para su país, ha logrado la admirable pericia política del veterano presidente. Hitler armado de su mítica popularidad, apareciendo ante el mundo como el próximo amo de Alemania, tenía dentro de la república un poder no correspondiente con su verdadera fuerza popular. Y en el verdadero servicio de acicate para los reos—o intereses—nacionalistas, que justificando los armamentos en Francia, en Italia, en la miseria de la guerra y en los Estados Unidos, acaban por crear un espíritu de escepticismo sobre el porvenir europeo que lleve a Washington al definitivo aislamiento del Viejo Mundo. Hitler, ahora, ha quedado ya reducido al valor aproximado de su verdadera representación. Todo indica que a pesar de su rápida pérdida de importancia decisiva en el destino de Alemania.

Mas ello no significa, desde luego, otra cosa que el reajustamiento político, interno, preciso así para normalizar el funcionamiento de las instituciones. Una vez estas restablecidas, la economía alemana persistirá cuanto la anomalía presente tiene de origen exterior. Porque ese hecho no variará mientras no se corrijan las causas. Alemania tiene un problema imposible en las derivaciones del tratado absurdo de Versalles. Hitler y las demás fuerzas extremistas, que han estado turbando la vida pública del imperio de los Hohenzollern—las mismas visiones de restauración de éstos—nacieron del tratado desastroso, imposible y jamás cumplido que se impuso a Alemania en 1918. Mientras no se elimine él, no habrá normalidad. Y esa es la causa de la crisis política que, simplemente, popular, el peligro que ella representa continuará amenazando la paz del mundo.

Esta consideración, que parece a veces no estar ya en la mente de los estadistas, debiera dirigir la política internacional hacia Alemania—ya que, inevitablemente, dirige la del Reich hacia el resto del mundo.

La humanidad entera, que sufrió terriblemente durante los años de la Gran Guerra, viene sufriendo en la post guerra por la irracional resistencia de los ex-aliados a reconocer que el armazón estúpido mal trabado en Versalles definitivamente tarde o temprano, cuanto antes se llegue a ello, mejor será para todos. Pues no se trata de ser proalemán o anti-alemán: sino de creer en la imposibilidad de que, sobre un cimiento falso, pueda construirse una edificación sólida. Los recursos y artificios ensayados en los últimos quince años para restaurar la economía universal, han fallado por esto. Seguirán fracasando las tentativas alemanas para reorganizar su vida política, por las mismas razones. Y todas ellas debieron, y afortunadamente lo han hecho, ser rechazadas y al cabo, imponerse a las pasiones y los prejuicios—mal llamados nacionalistas—que desde París, ante todo y sobre todo—y ahí están esas maniobras de alianzas con España—mantienen la intranquilidad y la anomalía en el mundo entero.

## Mrs. Mooney espera ser recibida por Stalin

MOSCÚ, noviembre 23 (P).—La madre de Tom Mooney, anciana norteamericana de cabello blanco y 84 años de edad, espera ser recibida aquí en audiencia especial por José Stalin, jefe del gobierno de Rusia y el hombre más poderoso de la nación, y todo parece indicar que logrará su propósito.

## Noticias Personales

VIAJES

SOLICITO cuatro pasajeros para la fronda "Luna" rumbo a Río de Janeiro, el 24 de noviembre.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

## A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO.

Las repercusiones producidas por el diluvio de votos que ha empapado esta tierra, antes árdua y oficialmente, son tan numerosas como variadas.

Los "vivos", así llamados en mi pueblo para distinguirlo de los moribundos, están pidiendo a los gobernadores permisos y licencias para vender todo lo bebestible.

No obtendrán la licencia por ahora, pero como no han prometido algo menos insipido e incoloro que el agua para Navidad, los "vivos" hacen caso y esperan que se abra la ventanilla de las licencias.

Quiéren ser licenciados, en espera de ser licenciados, en espera de ser licenciados.

Los concejales de la muy española ciudad de Santa Bárbara están sufriendo de terribles dolores de mollera.

El presupuesto estaba equilibrado, aunque no fuese más que en el papel, no estaba más seguro que un voluntario sobre la cuerda floja.

El balanceo mantenía al tiriteo en peligro.

Llegó el chaparrón de votos chorentes que destruyó la policía "seca" del estado de California, como ha sucedido en muchos otros estados.

Y de golpe y porrazo, una partida de \$14,000 desapareció del presupuesto municipal.

Que a tanto montaban las previsiones de multas a recibir de los bárbaros borrachines.

El titiriteo se ha caído de la cuerda mientras el contador de la municipalidad asegura que tal decisión del pueblo es una insignie barbaridad.

Llegó a cometer el barbarismo de decir ¡y Gosh! evitando así cometer una blasfemia.

Un concejal "húmedo" desde su nacimiento, antes, durante y después de haber recibido los cuidados de su nodriza, había asegurado al contador—mi amigo "Louis", alias "el parisino", dice "contable"—que ignora que los franceses escriben y dicen "comptable" que el francés tratamiento que había recibido el pueblo en el curso del "noble experimento" le inducía a tratar de barbarie a los métodos de los "secos", y que mejor haría en no contar con las multas, pensando en el déficit inevitable y no siguiendo la manera impudente de los despreciados que no se acuerdan de Santa Bárbara hasta que truena.

No creo que los concejales de Santa Bárbara deban preocuparse de demasiado del caso.

Los impuestos y licencias sobre bebidas y expendios producirán más que las multas previstas, declaro.

Y nunca faltarán borrachines que multar en un país donde no se "sabe" beber.

Varios gobernadores están consultando con los juristas consultores locales para salvar la situación. Todo indica que la justicia oficial y a la Justicia popular, no hay jurado que se atreva a declarar culpable a un "bootlegger" ascendido a "negociante".

Una camarera de café, Hattie Wolford, había vendido un litro de vino por la modesta suma de 75 centavos.

Conste que se bebe en San Francisco, y se fabrica en San José, un vino blanco que se las trae, como dicen los chicos de las Vistallos.

Y que no cuesta más que un dólar el galón.

El problema que Hattie hizo un precio más elevado porque vendía al menudeo.

Al "detalle" diría mi amigo "Louis" que oyó decir "au détail" en París de Francia.

Doce jurados de varias sexos—uno de ellos, de ellas, vestía falda pero usaba bigotes—oyeron la homilía del señor juez Eagan.

Esa mujer es culpable y cometió el crimen antes de las elecciones por lo que merece ser castigada si han de cumplir ustedes con su mandato. Digan si la acusada vendió licencias prohibidas o no. La prueba ha demostrado que los vendió, dijo el tercer juez.

El jurado salió de la sala de la audiencia y regresó pocos minutos después.

Declararon a la acusada incoherente y culpable de la imputación.

Traducción madrileña: Ande y castigue a Rita si quiere.

El problema del desempleo está llegando al período culminante y crítico.

(Conste que cualquier aficionado a disparatar los dirá "alguiro" por "alacorado" cuando significa exactamente todo lo contrario puesto que el período "alguiro" de la fiebre ocurre cuando el "frio intenso" convierte a las mandulinas en castañuelas).

Los nuevos cesantes son los policías especiales que pasaban la vida, y cobraban sus sueldos por aburrirse, marearse, perseguir, cazar y meter en chirona a todos los bebedores de otra cosa que el agua municipal.

Cerca de treinta han quedado a la deriva en la ciudad de Seattle, estado de Washington.

Los galgos de Oregón y Arizona se han quedado sin piezas que cobrar ni liebres que perseguir.

Ni sueldos que cobrar.

Los ejércitos "secos" y "húmedos" están haciendo licencias y los ejércitos federales, si tal es su gusto y placer, podrán reemplazarse.

Pero qué Congreso estará dispuesto a votar fondos para cumplir un mandato que el pueblo ha rescatado?

La Constitución de 1870 está borrada de la Constitución dentro de un año o más.

Pero la ley Volstead está ya "muñificada".

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.

Se solicita para el 24 de noviembre, un pasajero para el barco "Luna" rumbo a Río de Janeiro.



# Industria, Banca y Comercio

**EL COMERCIO EXTERIOR DE COLOMBIA OFRECE UN SALDO FAVORABLE DE \$33,452,374.**

Las rentas nacionales de Colombia en octubre se calculan en \$2,900,000. En los primeros nueve meses de 1932, ascendieron a \$25,477,187. Las apropiaciones para gastos, en el mismo período, valieron \$25,035,000.

El comercio exterior de Colombia en los primeros nueve meses de 1932, la balanza de comercio internacional dejó un saldo favorable a Colombia de \$33,452,374, así:

Exportaciones: Café, \$31,606,510; petróleo, \$14,089,897; bananas, \$4,906,328; oro, \$3,119,413; cueros, \$540,785; platino, \$403,900; sombreros, \$129,983 y otros productos \$256,606; Total \$55,053,428.

Importaciones: Ascendieron en total a \$21,601,054; saldo a favor, \$33,452,374.

Los principales compradores de nuestros productos en el exterior fueron por el orden siguiente: Estados Unidos, Canadá, Holanda, Francia e Inglaterra.

Importaciones y exportaciones en septiembre: Los productos que ascendieron a 17,007,193 kilos por un valor de \$2,509,946, de los cuales corresponden a artículos alimenticios 2,511,640 kilos, por un valor de \$125,641. Las exportaciones en el mes de septiembre ascendieron a 193,046,809 kilos por un valor de \$5,969,633.

## FIRMAN TRATADO COMERCIAL COSTA RICA Y ALEMANIA

De acuerdo con el tratado recientemente firmado entre Alemania y Costa Rica, ambos países se conceden el derecho recíproco de nación más favorecida de un modo incondicional e limitado en todo lo referente a aranceles. Los productos industriales o naturales de los dos países no serán objeto en ninguna forma de mayores derechos de aduana, tributos o impuestos, ni a otras prescripciones y formalidades más onerosas que a los que están sometidos en la actualidad, o que se sometan en el futuro los productos similares de otros países. Esto regirá también para los productos naturales o industriales que se exporten del territorio de una de las partes al de la otra. Todos los beneficios, ventajas, prerrogativas y exoneraciones que en el terreno de cada nación contratante conceda actualmente o en el futuro a las partes o a los productores naturales o industriales hechos en cualquier otra nación o destinados al territorio de una tercera se aplicarán inmediatamente y sin equivalente alguno a los productos similares procedentes del territorio de la otra parte o destinados a su territorio de ésta.

## EL MONOPOLIO DEL PETROLEO SE CREO EN COSTA RICA

Se ha puesto en vigor el Monopolio de la gasolina por el Banco Nacional de Seguros de Costa Rica, con cuyo motivo el Poder Ejecutivo ha publicado el Decreto oficial, en el cual se determina que, a partir de la publicación del Decreto, queda prohibido a los particulares la introducción de ese artículo, excepción hecha de los pedidos embarcados con anterioridad a la fecha de la publicación del citado Decreto.

También se dispone que las existencias en plaza, inclusive las comprendidas en la salvadad hecha en uno de los artículos, podrán ser vendidas libremente hasta agotarse.

## CHILE GESTIONA UN AUMENTO EN LA CUOTA DE VENTA DE SALITRES EN FRANCIA

Actualmente el ministro de Relaciones Exteriores y Comercio de Chile gestiona un apreciable aumento en la cuota de ventas de salitre en Francia.

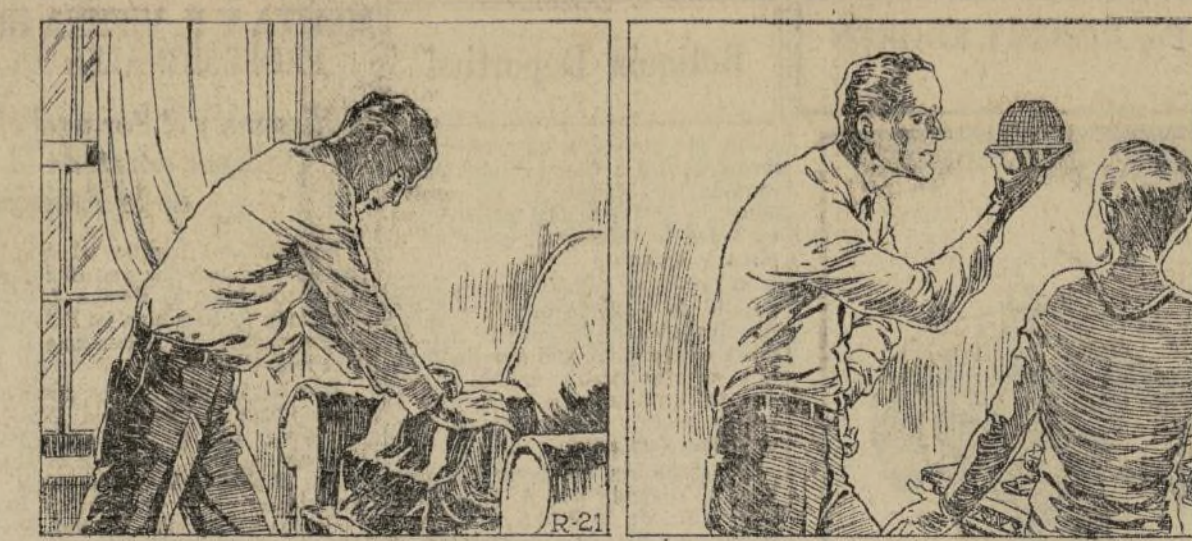
Desde el 1.º de noviembre están trabajando las Oficinas Salitreras independientes, a las cuales el Fisco ha prestado dinero.

Se nota un manifiesto amor en los lavaderos de oro, especialmente en las provincias de Coquimbo, Atacama, Aconcagua y Cautín. Actualmente hay 26,882 obreros, habiendo desaparecido la cesantía en (Sigue en la sexta página)

Por Sax Rohmer

El ratón blanco

FU MANCHU. LA MANO FERROZ. XXI



Saltó hacia la muleta que Smith le había indicado. Estaba colocada encima de una silla cerca de la ventana y, al abrirla, pudo percibir un olor repugnante a queso cocido.

—¿Cuida de tus dedos? me gritó Smith. —Puede que algunas de las trampas hayan quedado preparadas ahí dentro.

De la muleta comenzó a sacar trampas de ratones. Dos o tres de ellas aún estaban preparadas, pero en la gran mayoría ya se habían cerrado. Saqué nuevo de ellas y las eché sobre la mesa. Todas estaban vacías. —¡LA DECIMA, SIN EMBARGO, HABIA COGIDO SU PRESA!



En esta trampa se acurrucaba, respirando dificultosamente y con todo su suave y peludo cuerpo húmedo de sudor, un ratoncillo blanco.

—El hecho de que solamente uno de ellos cayó en la trampa, dijo Smith, es prueba que se les cuida el alimento, muy bien a estas criaturas. ¡Pero examina su rabo!

Dick se acercó y juntos pudimos observar lo que esclarecía el misterio de las campanillas, cuyo ruido habíamos escuchado en la casa encantada. Anaranjados al rabo del ratón, bien apretados con un alambre muy fino de la clase que se emplea para amarrar botones de flores—había tres pequeños cascabeles de plomo.

## Colocaciones

Continuación

### Demanda mujeres

**SEÑORA DESEA TRABAJO**  
Cama, por día, o por hora. Buena referencia. 226 W. 114 St. Apt. 10.

**SEÑORA edad mediana, desea trabajo de casa con familia italiana.** Informar en 242 East 114 Street, Apt. 3.

**SEÑORA mediana edad, solicita trabajo casa familia. Ciudad o campo.** 11 East 113 St. Mrs. Pérez.

## Escuelas

Continuación

### Automóviles

APRENDIZAJE mecánica de automóviles por 3 meses. Un buen mecánico de automóviles. 242 East 114 Street, Apt. 3.

### Bailes

**REVELERIA STUDIO.** Curso especial. \$5. Baile para reducir. Español. 11 W. 88 St.

### Cultura de la belleza

**MUJERES y hombres, aprendan cultura de belleza.** Cadenas hermosas. Danzas diplomáticas y teatro después de curso. 342 East 114 Street, Apt. 3.

## Escuela Comercial

**ESCUELA Estenografía, 128 W. 96 St.** Clases de taquigrafía en español sistema "Pitman". Enseñamos rápidamente.

## Idiomas

**INGLES** enseñado por una señorita en corto tiempo. 10 centavos por lección. 128 W. 96 St.

## Profesionales

**ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL ESPAÑOL**  
**M. C. Guilhempe**  
277 Broadway, Tel. Worth 2-1161  
Notario Público, Cuarto 1509.

## Notarios

**RAMON MIRANDA**  
Notario Público. Comisionado de Escrituras. 128 W. 96 St.

## Obstétricas

**LUIGIA BONINO**, Comadrona del Colegio de Obstetras. 114 St. University 4-0731.

## Máquinas de coser

**ESPECIAL para Navidad, "Singers",** nuevas, usadas, precios bajos. Cambiamos máquinas. 1674-2nd Ave. (86-87 St.)

## Máquinas de Escribir

**TODAS MARCAS, baratas, Reparaciones,** alquiler, venta. 1674-2nd Ave. (86-87 St.)

## Muebles

**Abierto Thanksgiving todo el día.** Los mejores muebles de muebles en N. Y. Los mejores precios. 1674-2nd Ave. (86-87 St.)

## Negocios oportunos

**BARBERIA COMPLETA, 3 SILLAS,** buen estado, \$200 al contado. Toquen el timbre de 1674-2nd Ave. (86-87 St.)

## Pinturas

**LA CAMPANA** 140-52 Ave. (119 St.) Comercio aut. Vea nuestros precios.

## Compras y venta de automóviles usados

**PACKARD, 6 "coach", funcionamiento** económico. Pintura brillante y motor en excelente condición. \$125. Harlem 7-0238

## Profesionales

Continuación

### Médicos

**Dr. Henriquez**  
Médico Español  
121 WEST 79 ST.

De la escuela práctica de París.  
30 AÑOS DE EXPERIENCIA  
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES

### Hombres

**EN LAS VIAS URINARIAS**  
ANTICIPA LAS ENFERMEDADES MAL TRATADAS  
INYECCIONES INTRAVENOSAS

**VEIGA, RIXONES Y PIEL**  
Exámenes, diagnósticos, análisis de la sangre.  
Rinitis, Eczema, Corazón, Pulmones, Enfermedades Nerviosas.

**ELECTROTHERAPIA**  
RAYOS ULTRA VIOLETA  
Horas: de 9 a.m. a 9 p.m.  
Domingos: de 10 a.m. a 3 p.m.  
Tel. Endicott 2-4866.  
PRECIOS MODICOS.

**ESPECIALISTA ALEMAN**  
PIEL, SANGRE, VIAS URINARIAS, INYECCIONES ALEMANAS  
Cuidado agudo y descendido  
SE HABLA ESPAÑOL  
Horas 10-1, 2-9, Domingo 11-12.

## Dr. Meer

156 W. 44 St. Cuarto 302, Ascensor  
New York City, Tel. LAKAWAN 4-2189

## Doctora L. DI MOJA

218 East 114 St. Teléfono LEIGH 4-1970  
ORTODONTICA, MEDICO CIRUJANA  
ESPECIALISTA PARA LAS MUJERES  
Horas: 10-12 m. y 2-5 p.m. Domingos 10-12

## Dr. BOCANEGRA LOPEZ

1340-7th Ave. L. Monument 2-2139  
Piel, Vias Urinarias, Horas: Consultas gratis para los pobres. 10 a 12 a.m.  
Cuidado general de 2 a 8 p.m.

## ESPECIALISTA ALEMAN

Piel, sangre, vias urinarias, rayos X.  
Cuidado agudo y descendido  
SE HABLA ESPAÑOL  
Horas 9-2 y 4-8, Domingos 9-12

## DR. SAMOSTE

218 W. 14th St. (11 St.) piso 2  
Horas 9-2 y 4-8, Domingos 9-12

## DR. E. VERGES CASALS

543 W. 146 St. Bradhurst 2-8446  
Horas: 4 a 7 y por cita.

## Dr. A. VANDER LEON

509 W. 146 St. (Al Este de Broadway).  
2do. piso. 4-8757. De 1 a 4 y 7 a 9 p.m.

## Dr. E. GARCIA LASOTA

Dr. N. KUPOLD, Parto y Ginecología.  
Tel. Monument 2-2865. Horas 10-12, 4-9

## Dr. L. M. HERBERT

Rayos X, corazón, pulmón, estómago, riñones, músculos. 2-2484. 8-10, 12-2, 6-8

## Dr. LUIS MENDEZ

Medicina — Cirugía — Partos.  
218 W. 14th St. (11 St.) piso 2

## Dr. J. N. CESTEROS

1346-7th Ave. (11 St.) University 4-0795

## Dr. BOLOGNINO

214 W. 23 St. 9-10, 2-4. LAKAWAN 4-1643

## Dr. A. PELLANIZ

214 W. 23 St. 9-10, 2-4. LAKAWAN 4-1643

## Dr. A. V. AVILES

Dr. T. Trafalgar 7-8880, Domingos por cita

## Dr. SOL BEGUN

1346-7th Ave. L. (11 St.) University 4-0795

## Dr. APELLANIZ

214 W. 23 St. 9-10, 2-4. LAKAWAN 4-1643

## Dr. A. V. AVILES

Dr. T. Trafalgar 7-8880, Domingos por cita

## Dr. SOL BEGUN

1346-7th Ave. L. (11 St.) University 4-0795

## Dr. APELLANIZ

214 W. 23 St. 9-10, 2-4. LAKAWAN 4-1643

## Dr. A. V. AVILES

Dr. T. Trafalgar 7-8880, Domingos por cita

## Dr. SOL BEGUN

1346-7th Ave. L. (11 St.) University 4-0795

## Dr. APELLANIZ

214 W. 23 St. 9-10, 2-4. LAKAWAN 4-1643

## Dr. A. V. AVILES

Dr. T. Trafalgar 7-8880, Domingos por cita

## Dr. SOL BEGUN

1346-7th Ave. L. (11 St.) University 4-0795

## Dr. APELLANIZ

214 W. 23 St. 9-10, 2-4. LAKAWAN 4-1643

## Dr. A. V. AVILES

Dr. T. Trafalgar 7-8880, Domingos por cita

## Dr. SOL BEGUN

1346-7th Ave. L. (11 St.) University 4-0795

## Dr. APELLANIZ

214 W. 23 St. 9-10, 2-4. LAKAWAN 4-1643

## Dr. A. V. AVILES

Dr. T. Trafalgar 7-8880, Domingos por cita

## Dr. SOL BEGUN

1346-7th Ave. L. (11 St.) University 4-0795

## Dr. APELLANIZ

214 W. 23 St. 9-10, 2-4. LAKAWAN 4-1643

## Dr. A. V. AVILES

Dr. T. Trafalgar 7-8880, Domingos por cita

## Dr. SOL BEGUN

1346-7th Ave. L. (11 St.) University 4-0795

## Varios

Continuación

### Dulcerías

**"LAS DELICIAS"** PASTELERIA  
Biscuits para bodas, bautizos, cumpleaños y fiestas. Precios bajos.  
J. Fernandez, 114 W. 116 St. Corca Lenox  
DULCERIA "LA MODERNA"  
Simp. 401 Tel. University 4-4507.  
107 Lenox Ave. entre 115 y 116 Sts.

### Fotografías

**CASTILLA STUDIO, 10 E. 116 St. (5a y Madison Ave.)** Tel. University 4-6789. Fotografías de primera calidad.

### Funerarias

**P. ECHEVARRIA & SONS**  
FUNERARIA  
476 W. 145 St. (Amsterdam Ave.)  
Teléfono Edgemoor 4-2647  
2009-7th Ave. (120-121 Street).  
Teléfono Monument 2-3765.

### Imprentas

**L. & S. PRINTING**  
Trabajos en español e inglés.  
234 William St. Tel. Beckman 3-4774.  
Impresos de todas clases.  
9 West 19 St. Tel. Watkins 9-4571.

### Mudanzas

**Rivera Express**  
346 W. 118 St. Tel. Monument 2-3931  
Llamada gratuita. 10-12 m. y 2-5 p.m.  
JUAN GALLEGO CORPORATION  
Toda clase de embalaje de muebles. Mudanzas a la Española y 115 St.  
Teléfono Beckman 3-6556. 20 Cherry St.

### Patentes

**Inventos desarrollados y patentados.** Envíe dibujos o modelos sencillos. Informaciones gratis. Ingeniero Consultante. 1234 W. 9th.

### Restaurantes

**Restaurant El Mundial**  
El pretérito de los que saben, buen bien. Amplios salones para Banquetes. Regalados Reservados.  
Comidas a la Española y Criolla.  
Precios bajísimos.  
Abierto hasta las 4 a.m.  
222 West 118 Street.  
Entre 7 y 8 Ave. New York.  
Tel. University 4-0664.

### Ventas

**BAILES de segunda mano, \$4 a \$10:** maletines de cuero, maletines, 8 a 10. Savoy. 1234-5th Ave. (11 St.) University 4-0795

### Bienes Raíces

**SOUTHPORT HARBOUR.**  
Frente al mar. 5000 sq. ft. casa; muy bonita. 1050 Madison Ave. 7-1129.  
200 Woodbine Ave. Northport, L.I.

### QUEENS

**VENTA DE REMATE POR EL**  
JER. ACREDOR HIPOTECARIO  
de 1000 ft. de terreno. 1050 Madison Ave. 7-1129.  
Pequeño negocio. 1050 Madison Ave. 7-1129.  
LIQUIDATING REALTY CORP.  
215 W. 11th St. (11 St.) University 4-0795.  
TELEPHONE REPUBLIC 3-4111.

### Máquinas de coser

**ESPECIAL para Navidad, "Singers",** nuevas, usadas, precios bajos. Cambiamos máquinas. 1674-2nd Ave. (86-87 St.)

### Máquinas de Escribir

**TODAS MARCAS, baratas, Reparaciones,** alquiler, venta. 1674-2nd Ave. (86-87 St.)

### Muebles

**Abierto Thanksgiving todo el día.** Los mejores muebles de muebles en N. Y. Los mejores precios. 1674-2nd Ave. (86-87 St.)

### Negocios oportunos

**BARBERIA COMPLETA, 3 SILLAS,** buen estado, \$200 al contado. Toquen el timbre de 1674-2nd Ave. (86-87 St.)

### Pinturas

**LA CAMPANA** 140-52 Ave. (119 St.) Comercio aut. Vea nuestros precios.

### Compras y venta de automóviles usados

**PACKARD, 6 "coach", funcionamiento** económico. Pintura brillante y motor en excelente condición. \$125. Harlem 7-0238

### Casas de huéspedes

**José Rodríguez** 140 W. 32 St. Con o sin comida. Teléfono 2-7343

### Varios

**CASA CANTOLLA, Cárteres** excelentes ventilados. Con o sin comida. Cerca parque. 11 W. 32 St. (11 St.) University 4-0795

### Bodegas

**RODRIGUEZ Y TERREIRO, Bodega,** Cerveza y Vegetales. Buen servicio. 115 y 114 BODEGA, CERVEZA Y VEGETALES. Servicio a domicilio. Precios bajos. 608 W. 142 St. Tel. WAD 3-7280. J. Jiménez

### Compras y venta de automóviles usados

**PACKARD, 6 "coach", funcionamiento** económico. Pintura brillante y motor en excelente condición. \$125. Harlem 7-0238

### Casas de huéspedes

**José Rodríguez** 140 W. 32 St. Con o sin comida. Teléfono 2-7343

### Varios

**CASA CANTOLLA, Cárteres** excelentes ventilados. Con o sin comida. Cerca parque. 11 W. 32 St. (11 St.) University 4-0795

### Bodegas

**RODRIGUEZ Y TERREIRO, Bodega,** Cerveza y Vegetales. Buen servicio. 115 y 114 BODEGA, CERVEZA Y VEGETALES. Servicio a domicilio. Precios bajos. 608 W. 142 St. Tel. WAD 3-7280. J. Jiménez

### Compras y venta de automóviles usados

**PACKARD, 6 "coach", funcionamiento** económico. Pintura brillante y motor en excelente condición. \$125. Harlem 7-0238

### Casas de huéspedes



# Chocolate pelea con Canzoneri, Watson y Arizmendi en el Garden

EL "KID" COMENZARÁ SU SERIE DE COMBATES IMPORTANTES CON LA BARBA EN DICIEMBRE

En inmejorable forma para su encuentro con Mike Sarko en el Jamaica Arena.—Pelea primero con Canzoneri y después con el peso pluma mejicano

Las últimas actuaciones de Kid Chocolate han entusiasmado tanto al Garden, que la empresa no ha perdido tiempo alguno en sentar los planes para una serie de importantes combates en que el célebre "hombón" será la atracción principal.

Chocolate, quien, como es sabido, pelea el próximo martes por la noche en el Jamaica Arena con Mike Sarko en un "match" a beneficio de Joe Massaguer, va a habersele añadido a su programa de combates una serie de cuatro peleas importantes en el "ring" del Garden durante la presente temporada "indors".

La serie comenzará, como ya se ha anunciado, el 9 del mes entrante, fecha en que el cubano se medirá por tercera vez con su antiguo y acérrimo rival californiano, Fidel La Barba. La cuenta se halla empatada hasta el presente, habiendo ganado Chocolate la primera batalla y Fidel la segunda; pero el cubano se propone decidir la cuestión de una vez y para siempre con ocasión del tercer enfrentamiento.

Si la primera paliza que le dé a La Barba fuere la que sigue, doliendo durante todo el resto de la semana, la de ahora va a ser peor—garantiza el "fin".

Inmediatamente después, esto es, después de un plazo conveniente, Jimmy Johnston piensa enfrentarse al campeón mundial del peso pluma con el inolvidable Seman Watson, vencedor recientemente del campeón británico Nels Tarleton en un "match" por dicho título. Tarleton, a quien se había invitado primeramente a entrar en una eliminatoria para determinar a un adversario al cubano, queda por consiguiente eliminado, y Watson entra en escena como un digno sucesor y representante de la rubia Albion en el título.

Pero donde el promotor le reserva al campeón su "bocado de cardenal" es en la tercera cita, donde la otra alta parte contratante será nada menos que el Signore Antonio Canzoneri, campeón mundial de los "lightweights" y uno de los gladiadores más pintorescos y valientes que hayan pisado un cuadrilátero. Este será el segundo encuentro entre los actuales monarcas de los pesos pluma y ligero, respectivamente.

La primera pelea es aún tema de discusión. Como se recordará, los jueces votaron por el italo-americano; pero buena parte de los críticos presentes en aquella ocasión y un buen contingente del enorme gentío protestaron enérgicamente el fallo. Ciertamente, el "Kid" hizo una pelea digna de mejor suerte.

Contra Arizmendi El cuarto combate exigirá del simpático "necroto" una nueva defensa de su título. El "match" con Canzoneri no pondrá en peligro ninguno de los dos campeones en cuestión, pero "Baby" Arizmendi, reconocido en California como el campeón mundial del peso pluma, es un "feather" natural y peleará con el "Kid" por la supremacía de las 126 libras.

Por aquí reina verdadero interés por ver en acción a Arizmendi, que es un boxeador mejicano sumamente joven, pero ya unanimemente reconocido como uno de los más temibles rivales de Chocolate.

De acuerdo con la nueva ley de la Comisión de Boxeo del Estado,

## INDUSTRIA, BANCA Y COMERCIO

(Continuación de la quinta página)

ciertas regiones por efecto de estas faenas.

Los productores y comerciantes de la zona central del país han expresado elogios de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, que a pesar de la crisis, ha mantenido servicios de gran eficiencia, atribuyendo el éxito y equilibrio económico a la disciplina ejercida dentro del sistema autónomo de la empresa.

Próximamente zarpará de Valparaíso un barco de la Matanza Mercante chilena que conducirá una exposición de artículos nacionales y que proyecta visitar los países sudamericanos de la costa del Pacífico, los de Centro América y del Mar de las Antillas.

Caléculase que la cosecha de trigo próxima será inferior a la del año 1931, la superficie sembrada de 593,128 hectáreas es un 20.4 por ciento menor que la de 1927, cosecha representativa de la producción necesaria para abastecer el consumo nacional. La Sociedad Nacional de Agricultura ha pedido al gobierno la adopción de las tres siguientes medidas: la libertad de comercio para todos los productos agrícolas; créditos fáciles y adecuados para intensificar las siembras, y creación de estaciones experimentales para mejorar la calidad de las semillas.

Con la inversión de siete millones cien mil pesos para el fomento de la industria pesquera, el servicio de Pesca y Caza ha establecido que sólo se satisficieran las necesidades más apremiantes de esta industria como una iniciación de la industrialización de los productos pesqueros cuyo porvenir es vastísimo. Chile tiene alrededor de 4,200 km. de litoral, y una fauna marítima en que figuran cerca de doscientas variedades de comestibles; y si a ello se agregan las costas que circundan las Islas de Chile y del Territorio Magallanes, la longitud se prolonga hasta cerca de 20,000 mi-

## MILAGROS DEL SPORT

(Copyright by Robert Edgren)

Por ROBERT EDGREN

## Botiquín Deportivo

En una maniobra que causó gran sorpresa, la Amateur Athletic Union, reunida en Nueva York, resolvió adoptar el sistema métrico para todos los concursos atléticos de pista y campo.

El cambio, completamente inesperado en vista de que la cuestión no figuraba en el orden del día de la convención, fue aprobado por tres cuartas partes de los delegados sin un solo voto en contra. El nuevo sistema se pondrá en vigor el primero de enero.

La discusión en favor del cambio fue dirigida por A. C. Gilbert, presidente de la Junta Asesora de Atletismo de la Universidad de Yale, y Johnny Magee, "coach" de pista de la Universidad de Bowdoin.

Como es sabido, el sistema métrico es universalmente observado en las competencias atléticas europeas, y venía discutiéndose en los Estados Unidos desde hace varios años; pero no figuraba en la lista de asuntos a resolver de la presente convención. No obstante, el cambio de yardas por metros y de millas por kilómetros fue realizado con la aprobación unánime de los delegados.

Magee y Gilbert sostuvieron que el cambio debía verificarse "en justicia al atleta americano". Expusieron el hecho de que el sistema internacional métrico iba a ser reformado para conformarse con la usanza americana, y declararon que era muy justo que se concediera a los corredores de los países donde rige el sistema métrico una oportunidad de acometer los "records" mundiales debido a atletas americanos y registrados aquí de acuerdo con la medida de yardas y millas.

El aparato de "cámara registradora" de tiempo inventado por Mr. Kirby, del Comité Olímpico Americano, fue aprobado. Se le sometió ya a prueba en los Juegos Olímpicos de Los Angeles, con notable éxito, demostrando más exactitud que el registro de tiempo por medio de relojes y flinches en los jueces. Esto hace posible que esta cámara se use en todos los concursos de la A. A. U.

## MELITA Y F. VIENNA HOY; VARIOS PARTIDOS PROFESIONALES EN EL PROGRAMA DEL "D"

El Hispano y el Portugal chocarán el domingo por la noche.—Sigue apretada la brega por el campeonato de la American Soccer League

Los partidos jugados el domingo pasado tuvieron los resultados que siguen: Hakoah 1, Boston 1; N. Y. American 3, Brooklyn 2; Fall River 1, Pawtucket 1; Bohemians 1, N. Y. Field Club 1.

Hoy serán jugados los siguientes encuentros: N. Y. Field Club vs. Brooklyn en el Starlight Park, Hakoah vs. Fall River en el Hawthorne Field, Bohemians vs. N. Y. American en el Recreation Park; (sábado) Pawtucket vs. Fall River; (domingo) Brooklyn vs. Hakoah y N. Y. American vs. N. Y. Field Club.

Melita-First Vienna hoy Esta tarde se jugará un encuentro amistoso entre el Melita Union F. C. y el First Vienna F. C., en el Mel Glorick Field, a las 2.30 p.m.

El domingo el Melita se medirá con el Brooklyn Celtic en Brooklyn, en un partido de liga. El Hispano Football Club, con una alineación evocadora de los memorables viejos tiempos, le hará frente al Portugal F. C. el próximo domingo en el Hawthorne Field, Brooklyn, en un "match" por el campeonato de la Liga Hispano-Americana de Balompié.

Los rojos van a presentar la siguiente alineación: Manolo, St. Clair, López, Manriques, Lino, Vito, Edesa, Zamora, Rosabal, Calvo, Solano y Gutiérrez. Y es muy probable que Pratts haga por fin su reaparición.

St. Clair, Pratts, Rosabal, Solano... No invitan estos nombres a los "hispanófilos" a las reminiscencias? El primero se sometió ya a prueba el domingo pasado, en un partido en que el Hispano venció al State por tres a nada, demostrando haber recuperado no poca de su antigua forma de juego. Pratts ha venido entrenándose constantemente desde hace algún tiempo.

American League Después de los reñidos últimos

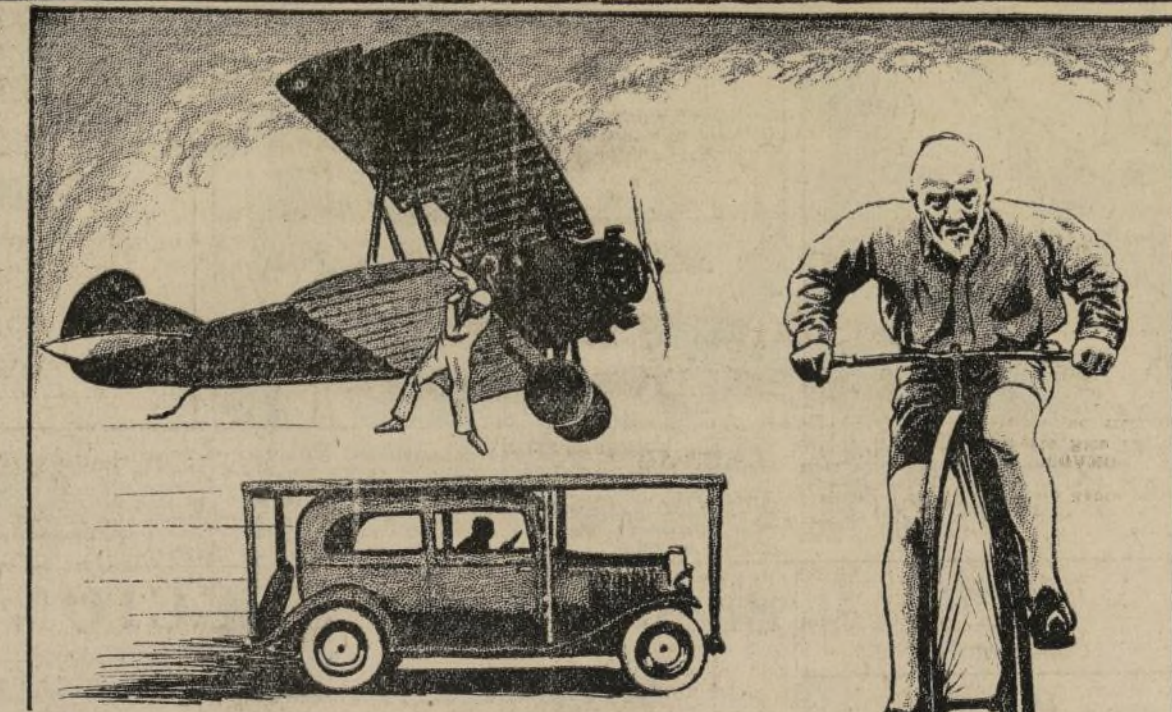
## Resultó lucido el recital de Arnoff-Grobani

Una lucida concurrencia al concierto celebrado ante el Chalfit Hall, a cargo de los notables artistas, Anita Arnoff y Benjamin Grobani, hizo que el recital resultara muy interesante. Miss Arnoff ejecutó una composición clásica de los destacados compositores, con un bello y técnico musical, dando lugar a un hermoso ramillete de flores.

El haritono Grobani incluyó en su programa una selecta variedad de números de canto que el público recibió con verdadero agrado, a lo que él como a su compañera, dio calurosamente.

## PUERTO DE NEWARK

BLAIRTHOL, en el Municipal Dock, para cargar. PROXIMOS A LLEGAR: SAN MARCOS, esperado el 25 de noviembre en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de lana. JEFFERSON MEYER, esperado el 26 de noviembre en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de lana. MEXICAN, esperado el 27 de noviembre en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de lana. SAN VICENTE, esperado el 28 de noviembre en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de lana. FELIX SUSSEX, esperado el 29 de noviembre en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de lana.



J. D. Pare, de Los Angeles, se lanzó sobre un automóvil, desde un aeroplano en pleno vuelo, marchando ambos vehículos a 65 millas por hora. (1932).



El Dr. J. B. Prager, especialista de los oídos, dice que los nadadores tienen la peor audición y los corredores la mejor.

© R. Edgren

## RUGAMA Y LOPEZ ESPERABAN EL VEREDICTO DEL JURADO, QUE DECIDIRIA SU SUERTE

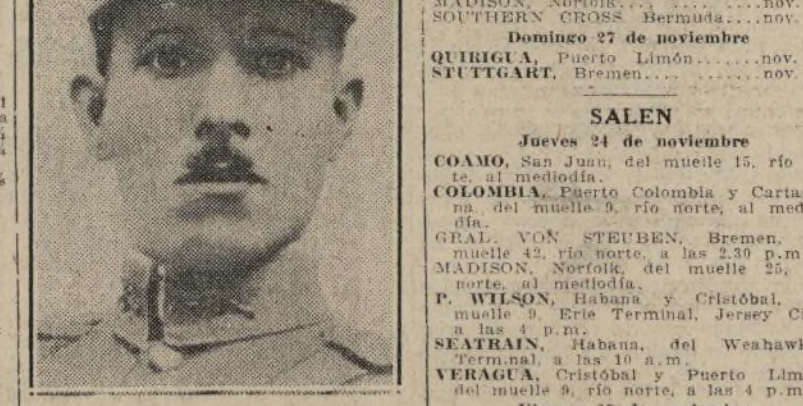
(Continuación de la cuarta página)

do el gaban que se identificó como de Rugama, grita su abogado, el señor Núñez mismo, lo aceptó como tal y Rugama luego lo niega. Califica a los acusados, a Alice Lewis, a Marie Hawkins (o Santos), a Domingo Márquez, con los nombres más viles. Titúlalos de sucios, miserables, degradados, despreciables, señalando el episodio de cómo pernoctaron con la Hawkins Agente y López, y Márquez durmiendo en el suelo "como un perro"... Destaca que la policía no inventó la declaración de la Hawkins "tan baka como para vivir con ellos", acerca del sueño de López con la silla eléctrica y señala una vez más que esa es la defensa usual de los criminales. "En vosotros, señores jurados, grita Mr. Joyce, está que no queden impunes."

En sus últimos párrafos, el Fiscal se arroja con toda la violencia de su oratoria contra Rugama. ¿Por qué no pidió auxilio a la policía, por qué no denunció lo ocurrido esa misma noche, por qué se escondió en casa de María Luisa? ¿Volviendo a defender al chauffeur como temeroso de la impresión evidente en el Jurado por las declaraciones adversas a Puig, acusa a Rugama de tratar sólo de comprometer al honorable, al inocente,

A partir de aquí Mr. Joyce, que posee una oratoria pintoresca, apasionada, sin freno en el empleo de los apelativos, increpa estentóneamente a los dos acusados. Llámalos canallas, bandidos, asesinos, mientras defiende a todos los testigos que declararon contra ellos. Ataca especialmente a Rugama, combatiendo la impresión que pueda haber creado en el Jurado sobre la complicidad de Puig. Asienta-

El general José Rangel, uno de los jefes de la fracasada revolución de Escobar en 1929, ha residido desde entonces en los Estados Unidos aunque sólo tenía licencia para seis meses de permanencia aquí. Recientemente se hizo detener, manifestando intención de regresar a su patria, pues juzga que con el cambio de gobierno allí su vida no corre peligro.



MUTUELS DE BOWIE

Total de 3 carreras... \$ 169.80  
Total de 4 carreras... 272.60  
Total de 5 carreras... 367.90

al trabajador y bravo chauffeur, dudando del cual se ofende a los miles de jóvenes americanos que conducen taxímetros y nunca han cometido o ayudado a cometer ningún crimen. Entrega, por fin, el caso al Jurado, explicándole que de ellos depende que se enteren cuantos no quieran vivir pacífica, laboriosamente aquí de cómo han de terminar. Y cierra su arenga, diciendo: "Yo os pido que traigáis un veredicto muy pronto, condenando por asesinato en primer grado a estos dos hombres".

La recomendación del Juez El Juez Corrigan procedió a detallar los aspectos legales del juicio, explicando al Jurado las acusaciones que se hacen, los delitos cometidos, las atenuantes, las diferencias entre la complicidad relativa de quienes intervienen en un asesinato y robo y el valor de testimonios y confesiones de distintas clases.

Inmediatamente terminada su recomendación al Jurado, los abogados defensores rogaron al juez emendar sus conclusiones en diferentes sentidos. El juez Corrigan consignó al Jurado a su cámara para que deliberara. A las siete de la noche, continuando su deliberación, se concedió hora y media a los jurados para cenar.

## NOTAS DEL PUERTO

### LLEGAN

Jueves 24 de noviembre DOMINICA, de St. Thomas, noviembre 24, al muelle 74, río norte, al mediodía. MANHATTAN, de Hamburgo, noviembre 24, al muelle 12, río norte, a las 3.30 a.m. MARTINIQUE, de Puerto Colombia, noviembre 24, al muelle 2, Empire Stores, Brooklyn, al mediodía. MIA, de San Juan, noviembre 24, al muelle 7, río norte, a las 3.30 p.m.

### VIENES 25 de noviembre

NEW YORK, de Hamburgo, nov. 25, al muelle 74, río norte, a las 3.30 p.m. MADISON, de Norfolk, nov. 25, al muelle 74, río norte, a las 3.30 p.m. DOMINICA, de St. Thomas, nov. 25, al muelle 74, río norte, a las 3.30 p.m.

### SALEN

Jueves 24 de noviembre COAMO, San Juan, del muelle 15, río este, al mediodía. COLOMBIA, Puerto Colombia y Cartagena, del muelle 9, río norte, al mediodía. GRAL. VON STEUBEN, Bremen, del muelle 42, río norte, a las 2.30 p.m. MADISON, Norfolk, del muelle 25, río norte, al mediodía. P. WILSON, Habana y Cristóbal, del muelle 9, Erie Terminal, Jersey City, a las 4 p.m. S. H. HANSEN, del Westhaver Terminal, a las 10 a.m. VERAGUA, Cristóbal y Puerto Rico, del muelle 9, río norte, a las 4 p.m.

### VIENES 25 de noviembre

AMERICAN TRADER, Londres, 4 p.m. BERENGIAN, Chebourg, 11.59 p.m. ESPARTA, Puerto Limón, 12 m. FARMFIELD, Habana, 12 m. FLORA, Maracaibo, 4 p.m. LACONIA, Liverpool, 6 p.m. PAN BOLIVAR, Aruba, 4 p.m. VIENES 26 de noviembre AMERICAN, Cristóbal, 4 p.m. BERENGIAN, Chebourg, 11.59 p.m. CAPELO, Pernambuco, 11 a.m. CHAMPLAIN, Havre, 12 m. CYPRUS, Barcelona, 10 a.m. FARMFIELD, Habana, 12 m. FERNCLIFF, Buenos Aires, 10 a.m. GRANADA, La Caba, 12 m. MORRO CASTLE, Habana, 12 m. MUSA, Puerto Cortés, 5 p.m. S. H. HANSEN, del Westhaver Terminal, a las 10 a.m. SANTA ROSA, Maracaibo, 4 p.m. SANTA MARTA, Santa Marta, 12 m. GOTTIEN CROSS, Bermuda, 2 p.m. VIRGINIA, Cristóbal, 11 a.m.

### LLEGADA DE PASAJEROS

VAPOR "CARABOBO" Lista de pasajeros llegados el día 22 en el vapor "Carabobo" de la Guayra y San Juan: C. Morales, J. Benítez, Z. Flores y dos niños. A. M. García, M. Lebrón, un niño, A. Lebrón y un niño, B. I. Lebrón, L. Meléndez, B. T. Morales, L. P. Morales, E. Morales, P. Parrilla, A. R. del Toro y un niño, L. Viespo.

### VIENES 25 de noviembre

VAPOR "VERAGUA" (United Fruit Co.) Lista de pasajeros que salieron ayer en el vapor "Veragua" para Puerto Rico: E. L. Alvarado, A. Espinosa, M. Gómez, J. Zito.

### VAPOR "COAMO"

(N. Y. & Porto Rico Line) Lista de pasajeros que embarcan hoy en el vapor "Coamo" para Puerto Rico: S. H. Narváez, G. Primery, A. Gómez, J. Valdivia, S. Navarro, H. Ramírez y señora, M. Chirón, C. Cepastani, M. Chirón, J. Chirón, M. Silva, A. M. Campes, H. Benjamín, I. González, P. De Lara, B. Santos, E. González, E. Serrano, J. B. J. Huertas, J. Ramírez, J. Fernández, J. Algarín, M. Herrer.

### LISTAS AVANZADAS DE PASAJEROS

VAPOR "BORIQUEN" (N. Y. & Porto Rico Line) Lista avanzada de pasajeros que salen de Puerto Rico para Nueva York en el vapor "Boriquen" el día 24 del presente: A. Rodríguez, M. Viera, P. Vías, A. Torres, S. D. B. Bautista, C. Santana, Y. Mazoni, M. Cabrera, P. Galvetti, dos niños, I. Ruiz. VAPOR "PONCE" (N. Y. & Porto Rico Line) Lista avanzada de pasajeros que salen de Puerto Rico para Nueva York en el vapor "Ponce" el día 24 del presente: B. Doyal, G. Doyal, P. Mulero, A. Ortiz, L. J. Ramírez, L. García, M. T. Reyes y 2 niños, J. López, E. Avila, P. Méndez y un niño, M. García, R. M. García, M. M. García, M. M. García, guerra y un niño, R. Alvarado, A. Seda, un niño, M. López, R. Cabrera, P. García, M. Mulero, M. Colón, M. P. Doyal y un niño.

**PARA ESPAÑA**  
DIRECTO A VIGO  
El Rápido y magnífico vapor Francés

**ROCHAMBEAU**  
26,293 Toneladas desplazamiento — 12,678 Toneladas brutas.

SABADO, NOVIEMBRE 26  
Mediodía

Pasaje en CAMARA \$106.00  
TERCERA 75.00

Impuestos \$5 adicionales.

PRECIOS REDUCIDOS PARA BILLETES DE IDA Y VUELTA  
VALIDOS POR DOS AÑOS

OTRAS SALIDAS  
Vapor "De Grasse" Diciembre 6  
"Rochambeau" Enero 12

DIRIJANSE AL AGENTE AUTORIZADO  
**VALENTIN AGUIRRE**  
82 BANK STREET NEW YORK  
TELEFONOS CHELSEA 3-2705 y 2706

SUCURSAL  
201 WEST 116 STREET  
(ESQUINA A LA 7a. AVE.) TELEFONO MONUMENT 2-7310

Se venden billetes para todas las Compañías Marítimas, Aéreas, Ferroviarias y Auto-Buses, a los precios oficiales de las Compañías.

**ITALIA LINE**  
"ITALIA"—CORONA  
1 State Street, New York  
Teléfono: Bowline Green 9-5110  
O a los agentes autorizados

**SERVICIO DIRECTO A ESPAÑA**  
Lujosos, Gigantescos Transatlánticos  
PROXIMAS SALIDAS

Noviembre 26...  
Diciembre 3...  
Diciembre 10...  
Diciembre 17...  
Diciembre 24...  
Enero 1...  
Enero 8...  
Enero 15...

Los magníficos "REX" y "CONTE DI SAVOIA" harán escala regularmente en el Puerto de Nueva York.

**LLOYD EXPRESS**  
A Inglaterra, Francia y Alemania  
Menos de 5 días a Cherbourg por los transatlánticos más rápidos del mundo

**BREMEN**  
Nov. 30... Dic. 16  
**EUROPA**  
Dic. 8... Dic. 28

57 Broadway, New York  
o su agente local.

**LINEA PUERTO RICO**  
Expediente y rápido servicio de pasaje directo entre Nueva York y San Juan de Puerto Rico.

Vapor "SAN JUAN" Nov. 26  
Vapor "BORIQUEN" Dic. 3  
Vapor "PONCE" Dic. 8  
Se hacen reservas de pasajes por teléfono correspondiente en español.

**LINEA PORTO RICO**  
Oficina Muelle 13, Río del Este, al 10 de Wall St., New York, N.Y. Tel. 3014-1-4600

**NEW YORK-CALIFORNIA CENTRO AMERICA**  
NUEVAS REDUCCIONES EN PASAJES A Cristóbal en 6 días... \$110.00  
Panamá, C. R., 9 días... \$120.00  
Nueva York, C. R., 12 días... \$130.00  
Puerto de San Salvador... \$135.00

VIJAE EN LOS VAPORES CORROSOS y disfrute del clima tropical y de las comodidades que nunca está acostumbrado a disfrutar.

"SANTA ROSA" (nuevo) Nov. 26  
"SANTA ELISA" Dic. 2  
"SANTA TERESA" Dic. 9  
"SANTA CECILIA" Dic. 23

SALIDA CADA DOS SEMANAS  
H. SANTOS, Representante Español  
10 HANOVER SQ. NEW YORK  
Teléfono BEckman 3-9200

**GRACELINE PANAMA MAIL**  
SALIDA CADA DOS SEMANAS  
H. SANTOS, Representante Español  
10 HANOVER SQ. NEW YORK  
Teléfono BEckman 3-9200

**CENSURA CONVENIENTE.** Antes de aceptar cualquier anuncio sea clasificado o desplegado que ha de ser publicado en LA PRENSA debe ser previamente sometido a la censura que se ejerce para el más mínimo perjuicio a los lectores. En cualquier caso de infracción de esta medida que resulte algún engaño de algún anunciante, LA PRENSA ruega a sus lectores información detallada para el remedio.